

# UŽIVATELSKÝ NÁVOD

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

**Před instalací a použitím tohoto výrobku je nutné si pozorně přečíst všechny důležité pokyny a řídit se jimi. Uchovejte pro budoucí použití.  
Uchovejte tyto instrukce pro vaši potřebu.**

58  
IOA

Čeština

C530

Krystal Clear® Filtrační Čerpadlo

Certifikované číslo modelu FP604, 45 W

C1000

Krystal Clear® Filtrační Čerpadlo

Certifikované číslo modelu FP638, 99 W

220 - 240 V~, 50 Hz

Hmax 1.0 m, Hmin 0.19 m, IPX5/IPX7

Max. teplota vody 35 °C



Výkresy pouze pro ilustraci.

Nezapomeňte vyzkoušet i jiné skvělé výrobky Intex: bazény, bazénové příslušenství, nafukovací bazény a domácí hračky, matrace a lodě, které jsou k dispozici u významných prodejců, nebo navštivte naše webové stránky.

V souvislosti s neustálým zdokonalováním výrobku, si Intex vyhrazuje právo změnit vlastnosti a vzhled výrobku. Díky tomu může dojít ke změnám manuálu bez předchozího oznámení.

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Varování.....                            | 1-2 |
| Seznam dílů.....                         | 2   |
| Pokyny pro sestavení.....                | 3-4 |
| Údržba.....                              | 4-6 |
| Péče o bazén a chemikálie.....           | 6   |
| Dlouhodobé skladování.....               | 6   |
| Průvodce odstraněním poruch.....         | 7-8 |
| Obecné problémy s bazénem.....           | 8   |
| Obecná pravidla bezpečnosti ve vodě..... | 9   |
| Omezená záruka.....                      | 9   |

## VAROVÁNÍ

- Děti a nezpůsobilé osoby vždy kontrolujte.
- Děti nesmějí obsluhovat toto zařízení ani se dotýkat elektrických kabelů.
- Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Montáž a demontáž mohou provádět pouze dospělí.
- **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Napájecí kabel připojujte pouze do zásuvky s uzemněním nebo s proudovým chráničem. Pokud nemůžete ověřit, zda je zásuvka chráněna některým z uvedených prvků, kontaktujte způsobilého elektrikáře, který případně namontuje zásuvku s maximální zátěží 30 mA. Nepoužívejte přenosný proudový jistič.**
- Při odpojování, čištění a údržbě filtračního čerpadla vždy čerpadlo odpojte od zdroje elektrického proudu. Před montáží, demontáží nebo čištěním vždy odpojte spotřebič od napájení.
- Čerpadlo musí být umístěno tak, aby byla zástrčka přístupná.
- Přívodní kabel neinstalujte pod zem. Umístěte jej tak, aby nebyl poškozen sekačkou na trávu, nůžkami na živý plot nebo jiným zařízením.
- Přívodní kabel nelze vyměnit. Pokud dojde k jeho poškození, je nutné spotřebič zlikvidovat.
- Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem nepoužívejte k zajištění napájení prodlužovací kabely, časové spínače, adaptéry ani konvertory do zásuvek. Použijte řádně umístěnou zásuvku.
- Nezapínejte ani nevypínejte filtrační čerpadlo, když stojíte ve vodě nebo máte mokré ruce.
- Zástrčku čerpadla udržujte v minimální vzdálenosti 3,5 m od bazénu.
- Čerpadlo umístěte v takové vzdálenosti od bazénu, aby ho děti nemohly používat jako schod pro vstup do bazénu.
- Zařízení nespouštějte, pokud se ve vodě nacházejí lidé.

# INTEX®

©2026 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Eitenseweg 46, 4706 PB Roosendaal - The Netherlands • Distributed in the UK by Unites Service (UK) Limited, 124 City Road, London, England, EC1V 2NX, UK.  
www.intexcorp.com

## VAROVÁNÍ

58  
IOA

Čeština

- Čerpadlo je určeno pouze pro skladovatelné bazény. Nepoužívejte jej u trvale instalovaných bazénů. Skladovatelným bazénem se rozumí bazén, který lze rozložit na části a později opět složit do původní podoby.
- Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.
- Tento výrobek nesmí být ponechán venku za mrazivého počasí, protože není chráněn proti působení mrazu.
- Nikdy nevkládejte chemické tablety do čerpadla, filtru ani do žádné části oběhového systému. Používejte pouze ve schválených plovoucích dávkovačích nebo dávkovačích chemikálií a vždy dodržujte pokyny uvedené na obalech chemikálií. Nesprávné použití může způsobit výbuch, vážné zranění, smrt nebo poškození majetku.**

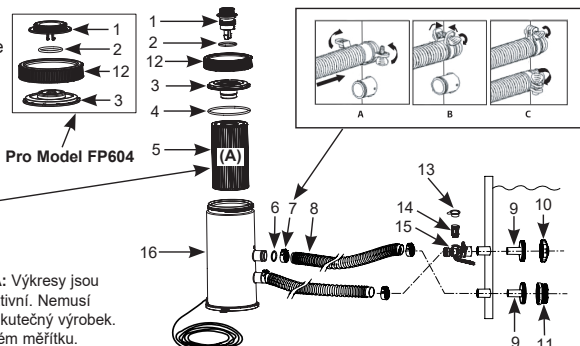
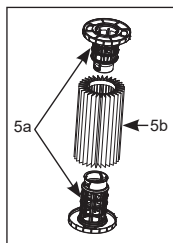
- Výrobek smí být použit pouze pro účely popsané v manuálu.

### NEDODRŽENÍ TĚCHTO VAROVÁNÍ MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK POŠKOZENÍ MAJETKU, ÚRAZ EL. PROUDEM, ZAMOTÁNÍ, VÁŽNÉ ZRANĚNÍ NEBO SMRT.

Varování, pokyny, a pravidla bezpečnosti pro tento výrobek představují pouze některé z možných rizik a nebezpečí zábavních vodních zařízení a nezahrnají veškerá možná rizika a nebezpečí. Při pobytu ve vodě se řiďte zdravým rozumem a úsudkem.

## REFERENCE DÍLŮ

Před sestavováním Vašeho výrobku věnujte prosím několik minut kontrole obsahu a prohlédněte si všechny části bazénu.



**POZNÁMKA:** Výkresy jsou pouze ilustrativní. Nemusí zobrazovat skutečný výrobek. Není v reálném měřítku.

| Č. | POPIS                                                 | MNOŽSTVÍ | Č. NÁHR. DÍLU. |             |
|----|-------------------------------------------------------|----------|----------------|-------------|
|    |                                                       |          | Model FP604    | Model FP638 |
| 1  | VZDUCHOVÝ VENTIL                                      | 1        | 13410          | -           |
|    | UKAZATEL FILTRU + ODVZDUŠŇOVACÍ VENTIL                | 1        | -              | 13415       |
| 2  | TĚSNĚNÍ VENTILU                                       | 1        | 13406          | 13229       |
| 3  | VÍKO FILTRACE                                         | 1        | 13411          | 13414       |
| 4  | TĚSNĚNÍ VÍKA                                          | 1        | 13413          | 13413       |
| 5  | FILTRAČNÍ VLOŽKA                                      | 1        | 29000/29019    | 29000/29019 |
| 5a | SADA KONCOVÝCH VÍCEK FILTRU (DRŽÁK FILTRAČNÍHO MÉDIA) | 1        | 13763          | 13763       |
| 5b | FILTRAČNÍ MÉDIUM                                      | 1        | 13764          | 13764       |
| 6  | TĚSNĚNÍ HADICE                                        | 2        | 10134          | 10134       |
| 7  | SVORKA HADICE                                         | 4        | 11489          | 11489       |
| 8  | HADICE                                                | 2        | 10399          | 10399       |
| 9  | STĚNOVÁ PRŮCHODKA                                     | 2        | 11070          | 11070       |
| 10 | TRYSKA (VODA DO BAZÉNU)                               | 1        | 13162          | 13162       |
| 11 | SÍTKO (VODA Z BAZÉNU)                                 | 1        | 12197          | 12197       |
| 12 | MATICE VÍKA                                           | 1        | 13412          | 13412       |
| 13 | ČEPIČKA VZDUCHOVÉHO VENTILU                           | 1        | 12373          | 12373       |
| 14 | VZDUCHOVÝ VENTIL                                      | 1        | 12363          | 12363       |
| 15 | ADAPTÉR VZDUCHOVÉHO VENTILU                           | 1        | 12367          | 12368       |
| 16 | SKŘÍN FILTRAČNÍHO ČERPADLA A MOTOR                    | 1        | 13538          | 13540       |

Typ filtračního média

Filtrační kartušová vložka #29000, #13764, #29019

Při objednávce náhradních dílů uvádějte číslo modelu pumpy a číslo náhr. dílu. Pro montáž nejsou vyžadovány žádné nástroje.

## POKYNY PRO SESTAVENÍ

58  
IOA  
Čeština

Ujistěte se, že je zajištěn přívod vody do bazénu a že disponujete potřebnými chemikáliemi.  
**DŮLEŽITÉ:** Toto filtrační čerpadlo se dodává s otevřeným vzduchovým ventilem (1) (ventil případně otevřete). Vzduchový ventil NEODSTRAŇUJTE, dokud nedojdete do bodu 8 tohoto návodu. V opačném případě může v těle čerpadla zůstat vzduch, motor poběží nasucho, začne být hlučný a dojde k jeho poruše.

1. Nejříve sestavte nadzemní bazén. Dodržujte pečlivě návod na použití.
2. Na vzdálenost délky hadice od bazénu umístěte filtrační čerpadlo, směrem ke spodnímu černému výčnělku přípojky na hadici, vyčnívajícímu ze stěny bazénu. Ujistěte se, že filtrační čerpadlo je přístupné po celou dobu servisu a údržby.
3. Nasadte sestavu hubice (9 a 10) na horní vystupující hadicovou přípojku a potom připojte adaptér vzduchového ventilu (15) na horní vystupující tvarovku. Našroubujte vzduchový ventil (14) na adaptér vzduchového ventilu (15). Následně vložte smontovaný pár dílů (9 a 11) do spodní průchodky stěnou. Hadice (8) nasadte na přípojky na hadice.
4. Svorkami na hadici (7) připevněte jednu z hadic (8) na spodní průchodku bazénovou stěnou (označenou na bazénu "+") a na vrchní přípojku na pumpě (označenou "+").

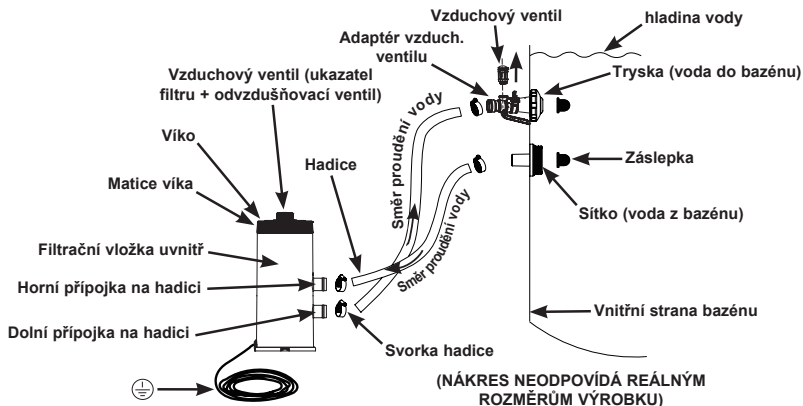
5. Připojte druhou hadici na adaptér vzduch. ventilu (15) a na spodní přípojku čerpadla. Ujistěte se, že jsou všechny svorky hadic (7) pevně dotaženy.  
**POZNÁMKA:** Ujistěte se, že vzduchový ventil (14) je pevně utažen na adaptér vzduch. ventilu (15) směrem nahoru.
6. Matici víka (12) odšroubujte proti směru hodinových ručiček z těla filtru. Uchopte a vytáhněte víko (3). Zkontrolujte, zda je filtrační vložka uvnitř těla filtrace. Pokud ano, víko uzavřete a prstem dotáhněte matici víka (12) zpět do těla filtrace.
7. Naplňte bazén vodou tak, aby hladina vody přesahovala alespoň 2 až 4 cm nad horní přípojku. Voda začne automaticky proudit do čerpadla.
8. Poté, co z otvoru odvzdušňovacího ventilu začne vytékat voda, zašroubujte vzduchový ventil zpět do víka. Ventil příliš neutahujte.  
**POZNÁMKA: Protože se tělo pumpy bude plnit vodou, je nutné odvzdušnění systému.**
9. Zapojte napájecí kabel čerpadla do zásuvky. Čerpadlo nyní filtruje vodu.
10. Nechejte filtrační pumpu běžet tak dlouho, dokud nezáskáte vodu požadované čistoty.  
**POZNÁMKA:** Nikdy nedávejte bazénovou chemii přímo do filtračního čerpadla. Mohlo by dojít k poškození čerpadla a ztrátě záruky.

## VAROVÁNÍ

Čerpadlo umístěte v takové vzdálenosti od bazénu, aby ho děti nemohly používat jako schod pro vstup do bazénu.

Pokud je některá součást poškozená, je nezbytné ji vyměnit, jakmile je to možné. Používejte pouze výrobem schválené díly.

Chcete-li zkontrolovat nebo vyměnit filtrační vložku, odpojte čerpadlo ze zásuvky, odšroubujte trysku (10) a sítko (11) z přípojky na hadici a vložte do ní těsnící zátky (kloboučky). Po opravě/kontrolě otevřete odvzdušňovací ventil a odstraňte zátky, aby přebytečný vzduch mohl uniknout. Potom dotáhněte ventil a našroubujte zpět trysku (10) a sítko (11). Čerpadlo se opět naplní vodou a může být znovu spuštěno.



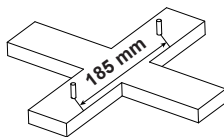
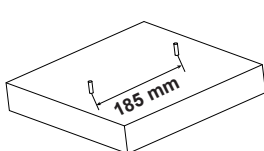
Zásuvka elektrického zdroje 220-240 V pro napájecí kabel filtračního čerpadla musí být ve vzdálenosti více než 3,5 m od stěn bazénu. Informujte se u vašeho místního úřadu pro určení vhodného standardu a požadavek na „elektrickou instalaci bazénů a bazénového zařízení“. Následující tabulka je pouze informativní:

| Stát / Region | Standardní číslo  |
|---------------|-------------------|
| Mezinárodní   | IEC 60364-7-702   |
| Francie       | NF C 15-100-7-702 |
| Německo       | DIN VDE 0100-702  |
| Nizozemsko    | NEN 1010-702      |

## POKYNY PRO SESTAVENÍ ZÁKLADNY ČERPADLA

Odskopte obě klapky montážních otvorů umístěné pod základnou čerpadla směrem ven. Některé země, obzvláště v Evropském společenství, vyžadují zajištění filtračního čerpadla k zemi nebo k základně v trvale vzpřímené poloze.

Filtrační čerpadlo lze nainstalovat na betonovou nebo dřevěnou základnu a tím předejít náhodnému převrácení. Celková hmotnost sestavy musí přesáhnout 18 kg. Níže zobrazený výkres uvádí dvě možnosti montáže ve vzpřímené poloze. Pojistné matice a šrouby nejsou součástí dodávky.



⦿ -- (2) x M6 HEXAGON ZÁMKY

⦿ -- (2) x M6 ŠROUBY SE  
ŠESTIHRANNOU HLAVOU

## VYČIŠTĚNÍ NEBO VÝMĚNA FILTRAČNÍ VLOŽKY

Filtrační vložku doporučujeme měnit alespoň každé 2 týdny nebo podle potřeby. Pravidelně sledujte úroveň zanesení filtru.

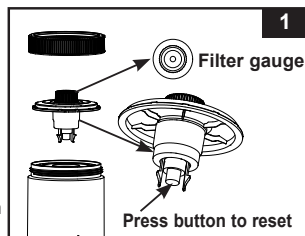
### Pro Model FP638:

Filtrační čerpadlo je vybaveno ukazatelem filtru, který ukazuje, kdy je třeba vyčistit nebo vyměnit filtrační vložku:

- Zelená zóna: filtrační vložka je čistá, není třeba ji čistit ani vyměňovat.
- Žlutá zóna: filtrační vložka je znečištěná; je potřeba ji vyčistit.
- Červená zóna: filtrační vložka je nadměrně znečištěná; musí být vyčištěna nebo vyměněna. Po vyčištění nebo výměně kazety je nutné vynulovat ukazatel filtru stisknutím tlačítka pod ukazatelem filtru, viz obr. 1. Ukazatel filtru se rozsvítí zeleně.

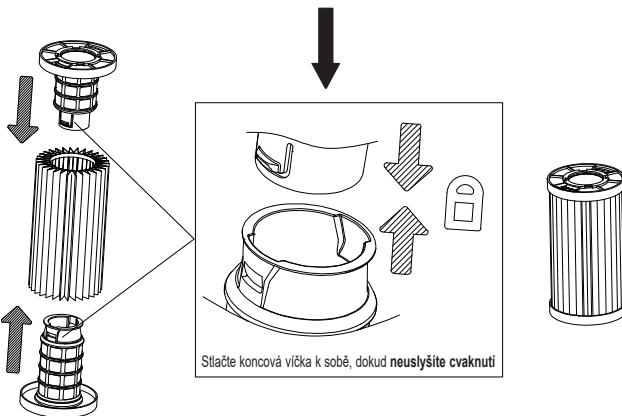
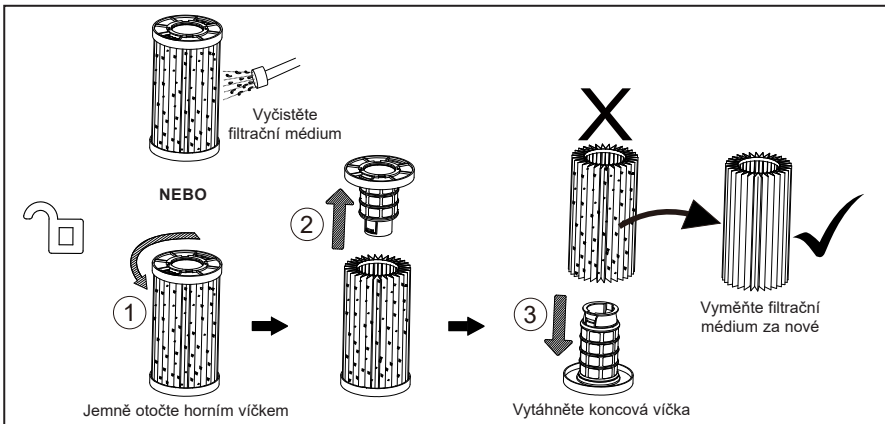
**POZNÁMKA:** Abyste zajistili správnou hodnotu ukazatele filtru, vyjměte veškeré příslušenství (skimmer, světla, rozprašovač, automatický čistič atd.) ze vstupního a výstupního potrubí filtračního systému. Podrobnosti naleznete v části „Průvodce odstraňováním problémů“.

Pokud čerpadlo neběží (pohotovostní režim) nebo je VYPNUTO a indikátor ukazatele filtru je žlutý nebo červený, stiskněte tlačítko pod ukazatelem filtru, aby se po vyčištění nebo výměně filtrační vložky vynuloval (vrátil na zelenou barvu).



Následující kroky poskytují pokyny, jak vyčistit nebo vyměnit filtrační vložku.

1. Přesvědčte se, zda je filtrační čerpadlo vypnuté. Napájecí kabel odpojte od přívodu el. proudu.
2. Abyste zabránili vytékání vody z bazén u, odšroubujte trysku (10) a sítko (11) z přípojky na hadici a místo nich vložte těsnicí zátky (kloboučky).
3. Odšroubujte proti směru hodinových ručiček matici víka (12) a víko filtrace (3). Dávejte pozor, abyste neztratili těsnění víka (4).
4. Vyměňte použitou filtrační vložku (5) a vyčistěte ji. Lze ji vyčistit proudem vody nebo rozprašovačem ze zahradní hadice.
5. Zvažte, zda vložka filtru potřebuje být vyměněna. Na výměnu používejte pouze originální filtrační vložky Intex. Podrobnosti viz kapitola „Náhradní díly“.
6. Vraťte vložku na původní místo do čerpadla.
7. Vraťte těsnění (4) a víko se závitem (3) do jejich původní polohy a ve směru hodinových ručiček znovu našroubujte matici víka (12) na tělo filtrace.
8. Po výměně filtrační vložky otevřete vzduchový ventil a odstraňte zátky, nechte krátký čas na odvzdušnění, poté dotáhněte vzduchový ventil a opět našroubujte trysku (10) a sítko (11). Filtrační čerpadlo se zaplní vodou a může být opět spuštěno.
9. Pravidelně kontrolujte vstupní a výstupní otvory, aby nebyly zakryté. Zajistíte tak správnou filtraci.
10. Likvidace jakéhokoli použitého filtračního média musí být v souladu s příslušnými místními předpisy a legislativou.



Znovu nainstalujte koncová víčka

## PÉČE O BAZÉN A CHEMIKÁLIE

58  
IOA

Čeština

- Všechny bazény vyžadují takovou péči, aby zůstaly dodrženy hygienické podmínky čistoty vody. Použitím vhodných chemikálií a filtrační pumpy toho dosáhnete. Správné dávkování chlóru a ostatních chemikálií, potřebných pro dosažení průzračné vody, můžete konzultovat s Vaším dodavatelem bazénové chemie.
- Chemikálie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nedoplňujte chemikálie do bazénu, pokud jsou v něm lidé. Může dojít k podráždění očí a kůže.
- Nepodceňujte každodenní kontrolu pH a chemické ošetření vody. Při napouštění bazénu a v průběhu sezóny kontrolujte správný obsah chlóru a ostatních chemikálií. Sledujte také hladinu pH. Pokyny a doporučení Vám poskytne Váš dodavatel bazénové chemie.
- První napuštěná voda v sezóně může být lehce slaná, a proto bude vyžadovat přidání dodatečných přísad do vody a mimořádnou výměnu filtru. Nepoužívejte bazén ke koupání, dokud pH vody není vyvážené. O podrobnostech se poraďte s Vaším prodejcem bazénů.
- Ponechejte si v rezervě náhradní filtry. Filtr vyměňte každé dva týdny.
- Voda s chlórem, vylitá například při dětských hrách, může poničit trávník, zahradu nebo keře. Tráva pod bazénem bude zničená. Mějte prosím na zřeteli, že některé typy travin mohou prorůst skrz dno bazénu.
- Doba, po kterou má být čerpadlo v chodu závisí na velikosti bazénu, počasí a frekvenci používání bazénu. Vyzkoušejte různé doby provozu čerpadla a dosáhněte tak ideálně čisté vody.
- Evropská norma EN16713-3 vyjmenovává některé další informace o kvalitě bazénové vody a úpravě vody, které lze nalézt na [www.intexcorp.com/support](http://www.intexcorp.com/support).



## UPOZORNĚNÍ

**Koncentrované roztoky chlóru mohou poškodit plášť bazénu. Dbejte pokynů výrobce chemikálií, sledujte varování a berte ohled na možná rizika.**

## DLOUHODOBÉ SKLADOVÁNÍ & ZAZIMOVÁNÍ

1. Předtím, než budete Váš bazén vypouštět z důvodu dlouhodobého uskladnění nebo přemístění, ujistěte se, že můžete vodu vypustit do přiměřeně velké nádrže nebo do odpadu směrem pryč od Vašeho domu. Provéřte si místní nařízení týkající se vypouštění vody z bazénu.
2. Vypusťte vodu z bazénu.
3. Po vyprázdnění bazénu odpojte všechny hadice (8) ze stěny bazénu a z čerpadla (opačný postup než je pro sestavení).
4. Vyjměte filtrační vložku dle návodu na čištění filtr. vložky, krok 2 až 4.
5. Odstraňte přípojku na sítko s tryskou a přípojku na sítko se sítkem ze stěny bazénu. Do přípojek na hadici (stěnové průchody) vložte zásepky. Povolte svorky na hadici (7) a zajistěte při tom přípojky na hadici (9) proti vytažení.
6. Vypusťte vodu z pumpy.
7. Díly z pumpy a hadice ponechte na vzduchu, aby důkladně vyschly.
8. Dle míry opotřebení filtrační vložky (5) se rozhodněte, zda v příští sezóně použijete novou vložku. Ponechejte si proto jednu záložní.
9. Pro zachování pružnosti při dlouhodobém skladování natřete vazelínou těsnění víka (4), těsnění vzduchového ventilu (2) a těsnění hadic (6).
10. Filtrační pumpu a její příslušenství skladujte na suchém místě s regulovanou teplotou od 0 do 40 stupňů Celsia.
11. Pro uskladnění umístěte suché součásti do původního kartónového obalu.

# PRŮVODCE ODSTRANĚNÍM PORUCH

58  
IOA

Čeština

| PROBLÉM                                                                                     | PŘÍČINA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ZPŮSOB ŘEŠENÍ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>MOTOR ČERPADLA SE NEROZBĚHNE</b>                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pumpa není zapnutá.</li> <li>Vypnutí proudový jistič a/nebo zemní ochrana.</li> <li>Motor je přehřátý a pojistka ho vypnula.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Přívodní šňůra musí být zapojena do 3-žilové zásuvky s ochranou uzemnění nebo s proudovým jističem.</li> <li>Nahodte jistič. Pokud opakovaně vypadává, chyba může být ve vašem rozvodném systému. Vypněte jistič a přivolejte způsobit osobu k opravě rozvodu.</li> <li>Motor je příliš horký, nechte ho vychladnout.</li> </ul>                                                                                                                      |
| <b>FILTRAČNÍ PATRONA JE UVOLNĚNÁ NEBO SE UVNITŘ POUZDRA ROZPADLA</b>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koncová víčka filtru (5a) nebyla po čištění správně zajištěna nebo znovu namontována.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zajistěte, aby byla koncová víčka pevně přitlačena k sobě, dokud nezaklapnou, a tím bezpečně držela filtrační médium na místě.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>SLABÝ ČISTICÍ / FILTRAČNÍ VÝKON</b>                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Filtrační patrona je znečištěná, poškozená nebo nesprávně nainstalována.</li> <li>Koncová víčka filtru (5a) jsou uvolněná, poškozená nebo nejsou správně zajištěná.</li> <li>Těsnění koncového víčka filtru (5a) je opotřebované, poškozené nebo prasklé, což umožňuje únik vody.</li> <li>Nesprávný obsah chlórů nebo hladina pH.</li> <li>Příliš znečištěný bazén.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vyčistěte nebo vyměňte filtrační patronu/médium.</li> <li>Zajistěte, aby byla koncová víčka pevně spojena.</li> <li>Zkontrolujte těsnění koncových víček, zda není prasklé nebo poškozené. Vyměňte, pokud je poškozeno.</li> <li>Upravte obsah chlórů nebo hladinu pH. Konzultujte problém s dodavatelem bazénu.</li> <li>Vyčistěte vstupní/výstupní armatury a nechte čerpadlo běžet delší dobu.</li> </ul>                                          |
| <b>PUMPA NEPUMPUJE VODU NEBO JE PROUD VODY SLABÝ</b>                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sání n. výpusť je ucpaná.</li> <li>Do sání proniká vzduch.</li> <li>Filtr. vložka je zanesená.</li> <li>Příliš znečištěný bazén.</li> <li>Znečištěná filtr. vložka.</li> <li>Připojky na sání a výpusť jsou prohozené.</li> <li>Bazénový vstupní vzduchový adaptér připojen na nesprávnou tvarovku.</li> </ul>                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte, zda sací hadice není zanesena.</li> <li>Utáhněte svorky hadice, zkontrolujte možné poškození hadic a hladinu vody.</li> <li>Vyměňte filtrační vložku.</li> <li>Filtrační vložku čistěte/vyměňujte častěji.</li> <li>Nainstalujte trysku na horní průchodku bazénu (sání) a sítko na spodní průchodku bazénu (výpusť).</li> <li>Ujistěte se, že bazénový vstupní vzduchový adaptér je připojen na bazénovou vstupní tvarovku.</li> </ul> |
| <b>PUMPA NEFUNGUJE</b>                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nízká hladina vody.</li> <li>Filtrační sítko je ucpané.</li> <li>Do sací hadice proniká vzduch.</li> <li>Vadný motor nebo zanesený rotor.</li> <li>Vzduch. bublina v prostoru s filtr. vložkou.</li> </ul>                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Doplňte vodu v bazénu na správnou úroveň.</li> <li>Vyčistěte mřížku na trysce.</li> <li>Dotáhněte svorky hadic, zkontrolujte, zda nejsou hadice poškozené.</li> <li>Odstraňte nečistoty a listy ze sací hadice.</li> <li>Otevřete odvzdušňovací ventil na vrchní části čerpadla.</li> </ul>                                                                                                                                                           |
| <b>HORNÍ VÍKO PROTĚKÁ</b>                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Chybí těsnění víka.</li> <li>Víko nebo odvzdušňovací ventil netěsní.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Odsroubujte víko a zkontrolujte těsnění.</li> <li>Utáhněte víko nebo ventil (ručně).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>HADICE PROTĚKÁ</b>                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Svorky hadice nejsou dostatečně utažené.</li> <li>O-kroužek hadice uvolněný při připojení hadice.</li> <li>Protrhnutá hadice.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dotáhněte nebo vyměňte svorky hadice.</li> <li>Nasadte O-kroužek zpět do drážky.</li> <li>Vyměňte za novou hadici.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>VZDUCHOVÁ KAPSA</b>                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vzduch. bublina v prostoru s filtr. vložkou nebo v sací hadici.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Otevřete odvzdušňovací ventil, zvedněte sací hadici a pak ji dejte opět dolů. Počkejte, dokud nezačne z odvzdušňovacího ventilu vytékat voda. Pak odvzdušňovací ventil opět uzavřete.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>NETĚSNOST BAZÉNOVÉHO VSTUPNÍHO VZDUCHOVÉHO ADAPTÉRU / VZDUCHOVÉHO TRYSKOVÉHO VENTILU</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Svorky hadice nejsou dostatečně utažené.</li> <li>Vzduchový tryskový ventil netěsní a nesměruje nahoru.</li> <li>Vnitřní těsnění vzduchového tryskového ventilu je zablokováno.</li> <li>Vnitřní těsnění vzduchového tryskového ventilu je znečištěno.</li> <li>Vzduchový tryskový ventil je poškozen.</li> </ul>                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dotáhněte nebo vyměňte svorky hadice.</li> <li>Utáhněte vzduchový tryskový ventil a zkontrolujte, či směřuje nahoru.</li> <li>Zapojte čerpadlo a pusťte na několik sekund, poté odpojte, opakujte 3x.</li> <li>Odstraňte vzduchový tryskový ventil, vypláchněte nečistoty s vodou a vraťte ventil zpátky.</li> <li>Vyměňte za nový vzduchový tryskový ventil.</li> </ul>                                                                              |
| <b>MALÝ ÚNIK ZE VZDUCHOVÉHO TRYSKOVÉHO VENTILU, KDYŽ JE ČERPADLO ZAPNUTÉ</b>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Příslušenství připojené k cirkulačnímu vodnímu potrubí.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Demontujte veškeré příslušenství (například solární podložku, automatický čistič bazénu, LED světlo) z cirkulačního vodního potrubí a na vzduchový tryskový ventil (13) nasadte čepičku vzduchového tryskového ventilu (14). Za normálních okolností nebo za provozu čerpadla nezakrývejte vzduchový tryskový ventil (14) víčkem ventilu (13).</li> </ul>                                                                                             |

## Pro Model FP638:

58

Čeština

| PROBLÉM                                                                                                                               | PŘÍČINA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ZPŮSOB ŘEŠENÍ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ZAMLŽENÍ NEBO VLNKOST UVNITŘ OKÉNKA FILTRU</b>                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kondenzace v důsledku kolísání okolní teploty a vysoké vlhkosti.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>To je normální.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>FILTRAČNÍ VLOŽKA JE ŠPINAVÁ, ALE UKAZATEL JE V ZELENÉ ZÓNĚ</b>                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vstup a výstup jsou uzavřené.</li> <li>Filtrační vložka není správně nainstalována uvnitř pouzdra filtru.</li> <li>Nesprávná specifikace filtrační vložky.</li> <li>Filtrační vložka je rozbitá a netěsná.</li> <li>Příslušenství připojené do vodovodního rozvodu filtračního systému.</li> <li>Hadice jsou zkroucené, zauzlené nebo zamotané.</li> <li>Ukazatel filtru je rozbitý.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Odstraňte černé kloboučkové zátky ze vstupních a výstupních konektorů sítka.</li> <li>Ujistěte se, že je vložka správně nainstalována uvnitř pouzdra filtru a zda je kryt pouzdra bezpečně uzavřen.</li> <li>Vyměňte za filtrační vložku INTEX.</li> <li>Vyměňte filtrační vložku za novou.</li> <li>Ze vstupního a výstupního potrubí filtrace odstraňte veškeré příslušenství (skimmer, světla, rozprašovač vody, auto čistič, ohříváč, sanitární zařízení, vysavač atd.).</li> <li>Ujistěte se, že jsou všechny hadice zcela vytaheny.</li> <li>Vyměňte nový ukazatel filtru.</li> </ul> |
| <b>PO VYČIŠTĚNÍ KAZETY JE UKAZATEL STÁLE VE ŽLUTÉ ZÓNĚ</b>                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Filtrační vložka není zcela čistá.</li> <li>Filtrační vložku nelze vyčistit.</li> <li>Ukazatel filtru je rozbitý.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kazetu znovu důkladně namočte a vyčistěte. K čištění mezi záhyby použijte kartáč.</li> <li>Vyměňte za novou filtrační vložku.</li> <li>Vyměňte nový ukazatel filtru.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>FILTRAČNÍ VLOŽKA SE ZDÁ ČISTÁ, ALE UKAZATEL JE V ČERVENÉ ZÓNĚ</b>                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uvnitř filtrační vložky mohou být ucpané řasy.</li> <li>Ukazatel filtru je rozbitý.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vložku důkladně namočte a vyčistěte. Pokud je stále v červené zóně, vyměňte za novou filtrační vložku.</li> <li>Vyměňte nový ukazatel filtru.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>INDIKÁTOR UKAZATELE FILTRU JE PŘI VYPNUTÉM ČERPADLE NEBO PO VÝMĚNĚ NOVÉ FILTRAČNÍ VLOŽKY ZASEKNUTÝ VE ŽLUTÉ NEBO ČERVENÉ BARVĚ</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ukazatel filtru se po vyčištění nebo výměně filtrační vložky nenastaví.</li> <li>Ukazatel filtru je vadný.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stisknutím tlačítka pod ukazatelem filtru jej po vyčištění nebo výměně nové kazety resetujete (opět na zelenou barvu).</li> <li>Vyměňte nový ukazatel filtru.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## BĚŽNÉ PROBLÉMY S BAZÉNEM

| PROBLÉM                              | POPIS                                                                                                                                                        | PŘÍČINA                                                                                                                                                      | ZPŮSOB ŘEŠENÍ                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>VDONÍ ŘASY</b>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zelená voda.</li> <li>Zelené, nebo černé skvrny na bazénu.</li> <li>Kluklý bazén a/nebo nepříjemný zápach.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nesprávné množství chlóru a/nebo hladina pH.</li> </ul>                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nárazově přidejte větší množství chlóru ("šok"). Upravte hladinu pH na doporučenou úroveň.</li> <li>Vysajte dno bazénu.</li> <li>Udržujte potřebnou hladinu chlóru.</li> </ul>      |
| <b>ZABARVENÁ VODA</b>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Voda při prvním kontaktu s chlórem mění barvu na modrou, hnědou, nebo černou.</li> </ul>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Přidáním chlóru došlo k oxidaci mědi, železa, nebo hořčíku. To je běžné.</li> </ul>                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Upravte hladinu pH na doporučenou úroveň.</li> <li>Nechte čerpadlo běžet do té doby než bude voda čistá.</li> <li>Často čistěte filtrační vložku.</li> </ul>                        |
| <b>PLOVOUCÍ ČÁSTICE VE VODĚ</b>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Voda má mléčnou barvu, nebo je kalná.</li> </ul>                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Příliš tvrdá voda v důsledku vysokého pH.</li> <li>Příliš nízký obsah chlóru.</li> <li>Cizí látka ve vodě.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Upravte hladinu pH. Úpravu vody konzultujte s dodavatelem bazénu.</li> <li>Upravte hladinu chlóru na správnou hodnotu.</li> <li>Vyčistěte nebo vyměňte filtrační vložku.</li> </ul> |
| <b>DLOUHODOBĚ NÍZKÁ HLADINA VODY</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Hladina je nižší než předchozí den.</li> </ul>                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Trhlina nebo díra v bazénu nebo v hadici.</li> <li>Vypouštěcí ventily jsou uvolněné.</li> </ul>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Oprave záplatou.</li> <li>Prsty dotáhněte všechny uzávěry.</li> </ul>                                                                                                               |
| <b>USAZENINA NA DNĚ BAZÉNU</b>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nečistoty nebo písek na dně bazénu.</li> </ul>                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Důsledek častého používání a častého vstupování do bazénu.</li> </ul>                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vysajte dno bazénu vysavačem Intex.</li> </ul>                                                                                                                                      |
| <b>SMETÍ PLOVOUCÍ NA POVRCHU</b>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Listy, hmyz apod.</li> </ul>                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bazén je umístěn příliš blízko stromům.</li> </ul>                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Použijte skimmer Intex.</li> </ul>                                                                                                                                                  |

## DŮLEŽITÉ

Pokud nadále dochází k potížím, požádejte o pomoc naše oddělení služeb zákazníkům. Viz samostatný seznam „autorizovaných servisů“.

# OBEČNÁ PRAVIDLA BEZPEČNOSTI VE VODĚ

58

IOA

Čeština

Odpočinek ve vodě je zábavný a má také léčebné účinky. Hrozí při něm však také nebezpečí zranění nebo smrti. Abyste snížili riziko poranění, přečtěte si a dodržujte veškerá varování a pokyny uvedené na výrobku, na balení a na přiložených letáčích. Nezapomeňte však, že varování, pokyny a bezpečnostní předpisy týkající se výrobku zahrnují jen některá běžná rizika odpočinku ve vodě, ale neřeší všechny případy ohrožení a/nebo nebezpečí.

Pro další ochranu se také seznámte s následujícími bezpečnostními pokyny, stejně jako s pokyny vydanými národními institucemi, které se zabývají bezpečností:

- Požadujte stálý dohled. Určete jednu dospělou osobu jako "plavčíka", který bude mít dozor nad děním v bazénu, zvláště pokud v něm jsou děti.
- Naučte se plavat.
- Naučte se poskytovat první pomoc.
- Poučte každého, kdo hlídá uživatele bazénu o možných nebezpečích a o použití bezpečnostních zařízení, například uzamykatelných dveří, zábran apod.
- Poučte všechny uživatele bazénu vč. dětí, co dělat v případě nebezpečí.
- Při všech aktivitách ve vodě vždy používejte zdravý rozum a dobrý úsudek.
- Nejdůležitější pravidlo zní: Dozor, dozor a zase dozor.



Začněte zde!

## OMEZENÁ ZÁRUKA

Vaše filtrační čerpadlo Krystal Clear® bylo vyrobeno za použití nejvyšších materiálů a zpracování. Všechny výrobky Intex byly před opuštěním továrny zkontrolovány a shledány prosté všech vad. Tato omezená záruka se vztahuje pouze na filtrační čerpadlo Krystal Clear® a příslušenství níže.

Tato omezená záruka je dodatkem, a ne náhradou vašich zákonných práv a opravných prostředků. Vaše zákonná práva mají přednost do té míry, do jaké je tato záruka v rozporu s některým z nich. Například, spotřebitelské zákony v celé Evropské unii stanovují zákonná záruční práva navíc k pokrytí, které poskytuje tato omezená záruka: informace o spotřebitelských právech celé EU naleznete na webových stránkách Evropského spotřebitelského centra na [http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en.htm).

Tato omezená záruka se vztahuje pouze na původního kupce a je nepřenositelná. Tato omezená záruka platí po dobu uvedenou níže od data prvního maloobchodního nákupu nebo dodání. Ušchovejte si původní doklad o zakoupení s tímto návodem, protože doklad o zakoupení musí doprovázet reklamaci, jinak bude omezená záruka neplatná.

Záruka pro filtrační čerpadlo Krystal Clear® – 2 roky

Záruka pro hadici a armatury – 180 dnů

Pokud zjistíte výrobní vadu ve lhůtách uvedených výše, obraťte se na příslušné servisní středisko Intex, které je uvedeno v samostatném seznamu „autorizovaných servisů“. Pokud se předmět vrátí podle pokynů servisního střediska Intex, servisní středisko zkontroluje předmět a rozhodne o platnosti nároku. Pokud se na předmět vztahují ustanovení záruky, bude předmět zdarma opraven nebo vyměněn za stejnou nebo srovnatelnou položku (podle rozhodnutí Intex).

Žádné další záruky se neposkytují, kromě této záruky a zákonných práv platných ve vaší zemi. Do rozsahu, který je možný ve vaší zemi, Intex v žádném případě nepřebírá odpovědnost vůči vám ani žádné třetí straně za přímé nebo nepřímé škody vyplývající z použití vašeho filtračního čerpadla Krystal Clear®, nebo konání společností Intex nebo jejich zástupců a zaměstnanců (včetně výroby produktu). Některé státy nebo jurisdikce nedovolují vyloučení nebo omezení náhodných nebo následných škod, takže výše uvedená omezení nebo vyloučení se na vás nemusí vztahovat.

Uvědomte si, že tato omezená záruka se neuplatní v následujících případech:

- V případě, že filtrační čerpadlo Krystal Clear® byl vystaven nedbalosti, nesprávnému použití nebo nasazení, nehodám, nesprávnému používání, nevhodnému napětí nebo proudu v rozporu s návodem k obsluze, nesprávné údržbě nebo skladování.
- V případě, že filtrační čerpadlo Krystal Clear® byl vystaven poškození okolnostmi mimo kontrolu Intex, včetně ale ne výlučně, běžného opotřebení a poškození způsobeného požárem, povodní, zmrazením, deštěm nebo jinými vnějšími přírodními silami.
- Na díly a součásti, které neprodává Intex; a/nebo.
- Na neoprávněné úpravy, opravy a demontáže filtračního čerpadla Krystal Clear® kýmoli jiným než pracovníkem servisního střediska Intex.

Tato záruka se nevztahuje na náklady spojené se ztrátou bazénové vody, chemikálií nebo poškození vodou. Tato záruka se nevztahuje na zranění nebo poškození jakéhokoliv majetku nebo osob.

Přečtěte si pečlivě návod k obsluze a dodržujte všechny pokyny týkající se správného provozu a údržby filtračního čerpadla Krystal Clear®. Před použitím vždy zkontrolujte váš výrobek. Omezená záruka může být neplatná, pokud nejsou dodržovány pokyny.

# UŽIVATELSKÝ MANUÁL

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

Před instalací a použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte, pochopte a dodržujte všechny pokyny. Uchovejte pro budoucí použití. Uchovejte tyto instrukce pro vaši potřebu.

115  
IOA

Čeština

## OBDÉLNÍKOVÝ BAZÉN CLEARVIEW PRISM FRAME™

157-1/2" x 78-3/4" x 48"  
(400 cm x 200 cm x 122 cm)



Pouze pro ilustrativní účely.

### Úvodní poznámka:

Děkujeme za koupi bazénu Intex. Před sestavováním bazénu si, prosím, prostudujte tento manuál. Následující informace Vám pomohou prodloužit životnost bazénu a učinit bazén bezpečnějším pro Vás a vaši rodinu. Doporučujeme, aby bazén sestavovali 2-4 osoby. Pokud je pomocníků více, urychlí to sestavení bazénu. K montáži nejsou požadovány žádné další pomůcky či nástroje.

Nezapomeňte vyzkoušet i jiné Intex výrobky: bazénové příslušenství, nafukovací bazény a In-Home hračky, nafukovací postele a čuny, které jsou k dispozici u prodejců zn. Intex nebo na našich webových stránkách. V souvislosti s neustálým zdokonalováním výrobku, si Intex vyhrazuje právo změnit vlastnosti a vzhled výrobku. Díky tomu může dojít ke změnám v manuálu bez předchozího oznámení.

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Varování.....                           | 1   |
| Důležité bezpečnostní zásady.....       | 2   |
| Seznam dílů.....                        | 2   |
| Pokyny pro sestavení.....               | 3-4 |
| Údržba bazénu a chemikálie.....         | 4-5 |
| Zimní příprava.....                     | 5   |
| Dlouhodobé skladování a vypouštění..... | 5   |
| Obecné zásady bezpečnosti ve vodě.....  | 6   |
| Řešení běžných problémů.....            | 6   |
| Omezená záruka.....                     | 6   |



Začněte zde!

## VAROVÁNÍ

- Je vyžadován neustálý dozor kompetentní osoby nad dětmi a handicapovanými osobami.
- Zabezpečte všechna okna, dveře a jiná místa, abyste předešli neoprávněnému nebo neúmyslnému vstupu do bazénu, případně vstupu do bazénu bez potřebného dozoru.
- Nainstalujte zábrany, které zabrání přístupu k/do bazénu malým dětem a domácím zvířatům.
- Bazén a bazénové příslušenství smí být sestavováno pouze dospělými osobami.
- V bazénu se nepotápějte, neskákejte a nesklouzávejte do něj.
- Pokud bazén nebude postaven na rovném a pevném podkladu nebo bude-li bazén příliš naplněn vodou, hrozí nebezpečí zborcení bazénu a evt. vyplavení osob používajících bazén.
- Neopírejte se o bazén, nesedejte na nafukovací prstenec, nelezte po stěně bazénu ani nevyvíjejte žádný tlak na nafukovací prstenec. Mohlo by dojít ke zranění nebo k vylití vody z bazénu.
- Pokud se bazén nepoužívá, odstraňte z něj a z jeho okolí všechny hračky a plovací pomůcky. Věci v bazénu přitahují pozornost malých dětí.
- Předměty, jako jsou židle, stoly, hračky a ostatní předměty, po kterých může dítě vylézt do bazénu, udržujte ve vzdálenosti min. 1,22 m od bazénu.
- Záchrané pomůcky a důležitá telefonní čísla pro případ tísňového volání mějte v těsné blízkosti bazénu. Příklady záchraných pomůcek: schválený záchraný kruh s obvodovým lanem, pevná tyč nejméně 3,66 m dlouhá.
- Nikdy neplavte v bazénu sami, ani to nedovolte ostatním.
- Udržujte bazén čistý. Dno bazénu musí být vždy viditelné z vnějšího okraje bazénu.
- Pokud používáte bazén v noci, používejte odborně nainstalované umělé osvětlení pro osvětlení všech bezpečnostních nápisů, schůdků, dna bazénu a příchodových cest.
- Nepoužívejte bazén, pokud jste pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Krycí plachtu udržujte mimo dosah dětí. Mohlo by dojít k zaplétení a následnému utonutí či jinému vážnému zranění.
- Před použitím bazénu musí být krycí plachta zcela sejmuta. Děti ani dospělé osoby nejsou pod krycí plachtou vidět.
- Nepřikrývejte bazén krycí plachtou, pokud jej někdo používá.
- Udržujte bazén a jeho okolí čisté, abyste zabránili případnému uklouznutí a upadnutí.
- Udržujte vodu v bazénu čistou a ošetřenou desinfekčními prostředky. Ochráňte tím všechny, kteří se v bazénu koupají, před případným onemocněním ze znečištěné vody. Vodu z bazénu nepolykejte a dodržujte pravidla základní hygieny.
- Bazény podléhají běžnému opotřebení. Určité typy nadměrného používání a zatížení bazénu mohou způsobit ztrátu funkčnosti bazénu a mohou zapříčinit velké ztráty vody. Provádějte proto řádnou a pravidelnou údržbu bazénu.
- Tento bazén je určen pouze k venkovnímu použití.
- Pokud bazén delší dobu nepoužíváte, například v zimních měsících, řádně jej zazimujte nebo uskladněte. Viz částí „Příprava na zimu“ nebo „Dlouhodobé skladování a vypouštění“.
- Pokud se bazén používá v běžné frekvenci, je potřeba zajistit, aby filtrační pumpa přečerpala celý objem bazénu alespoň 1x denně. Prostudujte si manuál k pumpě a spočítejte si potřebnou dobu provozu pumpy.

**ZÁBRANY ANI KRYCÍ PLACHTY NEJSOU NÁHRADOU ZA NEPŘETRŽITÝ A KOMPETENTNÍ DOHLED DOSPĚLÉ OSOBY. DOSPĚLÍ MUSÍ TEDY FUNGOVAT JAKO „PLAVČÍCI“ A DOZORCI A TÍM CHRÁNIT OSOBY V BAZÉNU A KOLEM NĚJ, PŘEDEVŠÍM DĚTI.**

**NEDODRŽOVÁNÍ VÝŠE UVEDENÝCH VAROVÁNÍ MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK POŠKOZENÍ MAJETKU, VÁŽNÉ ZRANĚNÍ ČI DOKONCE SMRT.**

### Doporučení:

Na majitele bazénu se mohou vztahovat místní či státní právní normy týkající se oplocení na ochranu dětí, bezpečnostních zábradlí, osvětlení a jiných bezpečnostních opatření. Zákazníci by měli kontaktovat místní stavební úřad pro další podrobnosti.

**INTEX®**

©2026 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impresso en China/Gedruckt in China.

©™ Trademarks used in some countries of the world under license from Intex® Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Ettensweg 46, 4706 PB Roosendaal - The Netherlands • Distributed in the UK by Uniflex Service (UK) Limited, 124 City Road, London, England, EC1V 2NX, UK. [www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com)

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

115  
IOA

Čeština

Před instalací a použitím tohoto výrobku je nutné si pozorně přečíst všechny důležité pokyny a řídit se jimi. Tato varování, instrukce a bezpečnostní pokyny řeší některá běžná rizika vodní rekreace, ale nemohou pokrýt všechna rizika a nebezpečí. Vždy postupujte opatrně, používejte zdravý rozum a správný úsudek, když provádíte jakoukoli vodní aktivitu. Ušchovejte pro budoucí použití. Obal si prostudujte a uschovejte jej pro budoucí použití. Viz výrobek pro další varování.

### Obecně

- Zkontrolujte, zda kolíky a/nebo šrouby nejsou rezavé; pravidelně kontrolujte zejména přístupové plochy v okolí bazénu, přítomnost ostrých hran, třísek a dalších nečistot, aby nedošlo ke zranění.

### Bezpečnost pro neplavce

- Za všech okolností se vyžaduje nepřetržitý, aktivní a bdělý dohled odpovědné dospělé osoby pro slabé plavce a neplavce (mějte na paměti, že děti do pěti let podléhají nejvyššímu riziku utonutí).
- Určete dospělou osobu, která bude provádět dozor, vždy když je bazén používán.
- Slabí plavci nebo neplavci musí při používání bazénu nosit osobní ochranné pomůcky.
- Pokud bazén nepoužíváte, nebo zůstal bez dozoru, odstraňte všechny hračky z bazénu a jeho okolí, aby se zabránilo přilákání dětí do bazénu.

### Bezpečnostní zařízení

- Je doporučeno nainstalovat zábranu a v případě potřeby zabezpečit všechny dveře a okna, aby se zabránilo neoprávněnému přístupu k bazénu.
- Zábrany, bazénové kryty, alarmy, nebo podobná bezpečnostní zařízení jsou užitečné pomůcky, ale nejsou náhradou za nepřetržitý a příslušný dohled dospělé osoby.

### Bezpečnostní vybavení

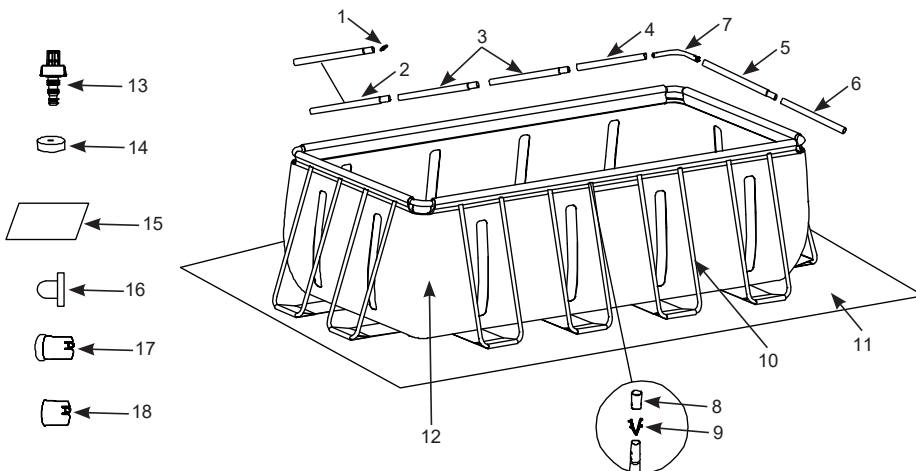
- Doporučuje se, aby záchranné vybavení (např. záchranný kruh) bylo u bazénu.
- V blízkosti bazénu mějte k dispozici funkční telefon a seznam čísel tísňového volání.

### Bezpečné využívání bazénu

- Povzbuzujte všechny uživatele a zejména děti, aby se naučili plavat.
- Naučte se 1. pomoc (kardiopulmonální resuscitaci - KPR) a pravidelně si obnovujte tyto znalosti. Můžete tím zachránit život.
- Poučte všechny uživatele bazénu, včetně dětí, co dělat v případě nouze.
- Nepotápějte se v mělké vodě. Může dojít k poranění či smrti.
- Nepoužívejte bazén po požití alkoholu nebo léků, ty mohou zhoršit vaši schopnost bezpečně používat bazén.
- Jsou-li použity bazénové kryty, před vstupem do bazénu je zcela odstraňte z povrchu vody.
- Vodu ošetřujte a udržujte čistou, chráňte tak koupající se osoby před zdravotními komplikacemi spojenými se znečištěnou vodou. Přečtěte si pokyny pro úpravu vody v uživatelské příručce.
- Chemikálie (např. pro úpravu vody, čištění nebo dezinfekční prostředky) skladujte mimo dosah dětí.
- Odnímatelné žebříky musí být umístěné na vodorovné ploše.
- Dodržujte a postupujte podle varování a bezpečnostních značek na stěně bazénu.

## REFERENCE DÍLŮ

Před sestavováním Vašeho výrobku věnujte prosím několik minut kontrole obsahu a prohlédněte si všechny části bazénu.



**POZNÁMKA:** Nákresy jsou pouze ilustrativní. Nemusí zobrazovat skutečný výrobek. Není v reálném měřítku.

| REF. Č. | POPIS                                           | MN. | DÍL Č. |
|---------|-------------------------------------------------|-----|--------|
| 1       | PLASTOVÁ VLOŽKA S VÝSTUPKEM                     | 8   | 10381  |
| 2       | VODOROVNÝ NOSNÍK (A) (VČ. VLOŽKY)               | 2   | 12161  |
| 3       | VODOROVNÝ NOSNÍK (B) (VČ. VLOŽKY)               | 4   | 12162  |
| 4       | VODOROVNÝ NOSNÍK (C)                            | 2   | 12163  |
| 5       | VODOROVNÝ NOSNÍK (D) (VČ. VLOŽKY)               | 2   | 12164  |
| 6       | VODOROVNÝ NOSNÍK (F)                            | 2   | 12165  |
| 7       | ROHOVÁ SPOJKA                                   | 4   | 12166  |
| 8       | ZÁSLEPKA PODPĚRY "U"                            | 24  | 10379  |
| 9       | SVORKA "V"                                      | 24  | 10382  |
| 10      | BOČNÍ PODPĚRA "U" (VČ. ZÁSLEPKY A SVORKY "V")   | 12  | 12570  |
| 11      | PODLOŽKA                                        | 1   | 12227  |
| 12      | PLÁŠŤ BAZÉNU (VČ. VÍČKA VÝPUSTNÍHO VENTILU)     | 1   | 13497  |
| 13      | KONEKTOR NA VYPOUŠTĚNÍ                          | 1   | 10201  |
| 14      | VÍČKO VÝPUSTNÍHO VENTILU                        | 2   | 11044  |
| 15      | KRYCÍ PLACHTA                                   | 1   | 28037  |
| 16      | ZÁSLEPKA - KLOBOUČEK                            | 3   | 10127  |
| 17      | PLASTOVÁ VLOŽKA DO ROHOVÉ SPOJKY                | 8   | 11156  |
| 18      | PLASTOVÁ VLOŽKA DO VODOROVNÉHO ROHOVÉHO NOSNÍKU | 8   | 11157  |

# NÁVOD NA SESTAVENÍ

Důležité informace pro výběr místa montáže a pro přípravu bazénu

115  
IOA

Čeština

## VAROVÁNÍ

- Místo, kde bude bazén postaven, musí umožňovat zajištění veškerých dveří, oken a bezpečnostních zábran, abyste předešli neoprávněnému nebo neúmyslnému vstupu do bazénu, případně vstupu do bazénu bez potřebného dozoru.
- Instalujte bezpečnostní ohrazení, která zabrání přístupu k bazénu malým dětem a zvířatům.
- Pokud bazén nebude postaven na rovném a pevném podkladu a nebude naplněn vodou podle instrukcí, hrozí nebezpečí zborcení bazénu a evt. vyplavení osob používajících bazén. Může dojít k vážnému zranění nebo k poškození majetku.
- Nebezpečí úrazu el. proudem: filtrační pumpu připojujte pouze do uzemněné elektrické zásuvky chráněné přerušovačem přívodu proudu. Z důvodu snížení nebezpečí úrazu el. proudem nepoužívejte při připojení čerpadla k přívodu elektrického proudu prodlužovací kabely, časové spínače, zásuvkové adaptéry ani měniče el. proudu. Použijte pouze správně umístěnou zásuvku. Přívodní kabel umístěte tam, kde nemůže dojít k jeho poškození sekačkami, nůžkami na živé ploty a jiným zařízení. Další upozornění a pokyny naleznete v manuálu k filtrační pumpě.
- Nebezpečí vážného úrazu: Nepokoušejte se postavit bazén za velmi větrných podmínek.

Vyberte venkovní stanoviště, kde chcete postavit bazén a mějte při tom na mysli následující:

- Stanoviště, na kterém chcete postavit bazén, musí být absolutně rovné. Nestavte bazén na svahu nebo ve svažitém terénu.
- Podklad musí být kompaktní a dostatečně pevný, aby udržel tlak a hmotnost plného bazénu. Nestavte bazén na blátivém, písčitém, měkkém nebo syčkém podkladu.
- Nestavte bazén na balkon nebo jiných vyvýšených plošinách, které se mohou zhroutit pod tíhou naplněného bazénu.
- V okolí nejméně 1,22 m kolem bazénu nenechávejte předměty, na které by mohlo vylézt dítě za účelem získání přístupu do bazénu.
- Pod bazénem dochází k poškození trávy. Chlorovaná voda může poškodit okolní vegetaci.
- Pokud podklad není betonový (tj. pokud je to asfalt, trávník nebo hlína), musíte umístit kousek dřeva ošetřeného tlakovou impregnací, velikost 15" x 15" x 1,2" (38 x 38 x 3 cm), pod každou U podpěru a **zapustit** ho nebo zarovnat se zemí. Alternativně můžete použít ocelové podložky nebo železobetonové desky. Ohledně vhodných podložek se poraďte se svým prodejcem bazénů.
- POZNÁMKA:** Nepoužívejte opěrné podložky nebo desky s kluzkými hladkými povrchy, protože boční U podpěra se bude sklouzávat a způsobí poškození bazénu a ztrátu záruky.
- Před instalací odstraňte všechny druhy agresivních trav. Určité druhy trav jako např. St. Augustine a Bermuda mohou prorůst bazénovým pláštěm. Prorůstání trav skrz plášť není výrobní vada a není kryté zárukou.
- Umístěte bazén na vhodné místo tak, aby bylo možné jej po sezóně snadno vypustit a demontovat.

Tento bazén lze zakoupit s filtračním čerpadlem Intex Krystal Clear®. Filtrační čerpadlo má samostatný manuál a instaluje se po dokončení montáže této jednotky.

Odhadovaný čas potřebný k sestavení bazénu: cca 60-90 min. (Jde pouze o odhadovaný čas, který se může lišit podle zkušeností sestavující osoby).

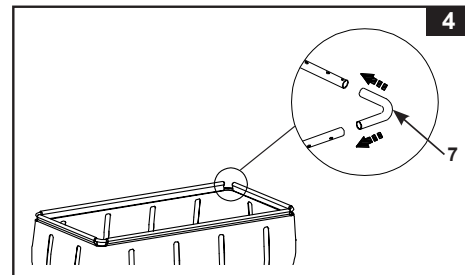
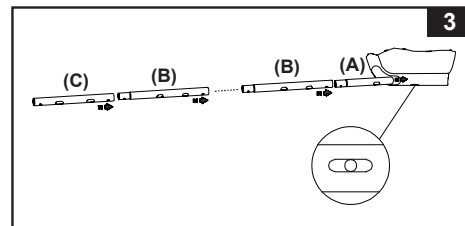
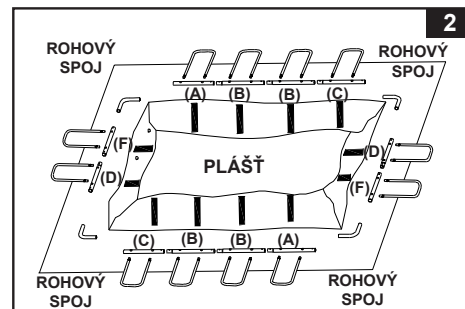
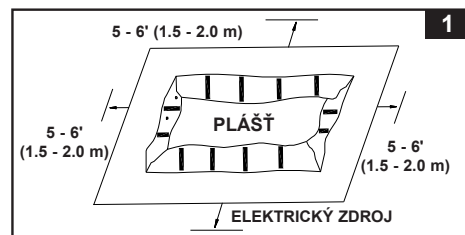
- Najděte rovné místo bez kamenů, větví nebo jiných ostrých předmětů, které by mohly poškodit bazénový plášť nebo způsobit zranění.
  - Opatrně otevřete krabici obsahující plášť, spoje, podpěry, atd., lze ji použít k uskladnění bazénu pokud jej nepoužíváte či v zimním období.
  - Rozbalte opatrně karton a vyjměte podložku pod bazén (11). Podložku rozložte tak, aby její kraje byly minimálně 1,5 – 2 m od jakékoliv překážky (např. zdi, plotu, stromu apod.) Vyjměte plášť bazénu (12) z obalu a rozprostřete ho na podložku bazénu výpustním ventilem směrem k místu, kam se bude vypouštět voda. Výpustní ventil umístěte směrem od budovy. Rozložte plášť tak, aby se ohlál na slunci, pak bude instalace jednodušší. Plášť bazénu vycentrujte na podložce. Ujistěte se, zda část s dvěma přípojkami na hadice směřuje ke zdroji el. proudu.  
**DŮLEŽITÉ:** Plášť bazénu netahejte po zemi. Může dojít k jeho protřetí nebo k jinému poškození (viz. obr. 1).
  - Při montáži tohoto bazénového pláště nasměrujte hadicové přípojky nebo otvory ke zdroji elektrické energie. Vnější okraj sestaveného bazénu umístěte v dosahu elektrického připojení pro volitelné filtrační čerpadlo.
- Vyjměte všechny části z kartonu, obalů a umístěte je na zem v místě, kde budou smontovány. Zkontrolujte seznam částí, abyste se ujistili, že máte všechny části potřebné pro sestavení (viz. obr. 2).

**DŮLEŽITÉ:** Pokud některá z částí chybí, nezahajujte sestavování a zkontaktujte dodavatele. Po kontrole přesuňte všechny části mimo plášť bazénu.

**POZNÁMKA:** Vodorovné nosníky posypejte před jejich zasunutím do rukávů bazénového pláště trochou práškového mastku. To umožní snadný výměn nosníků z pláště při demontáži bazénu.
- Začněte na jedné straně, nejprve zasuňte nosník A do otvorů rukávů v rohu. Pokračujte s nosníkem "B", který zacvaknete do nosníku "A" a potom s dalším nosníkem "C", který zacvaknete do nosníku "B" (viz. obr. 3).

Začněte kombinací „D-F“ pro krátké strany bazénu nejprve vložím nosníku „D“ do otvoru. Ujistěte se, že všechny otvory nosníku jsou zarovnané s otvory průvleků bílého pláště.
- Nainstalujte rohové spojky (7) v rozích (viz. obr. 4).

**DŮLEŽITÉ:** Čtyři rohové spojky jsou navrženy tak, aby byly pohyblivé vzhledem k vodorovným nosníkům a nepřipevněné na vodorovné nosníky. To umožňuje, aby se boční stěny bazénu pohybovaly dovnitř nebo ven, když se bazén používá.
- Vytáhněte všechny zajišťovací popruhy zpod bazénové vložky.



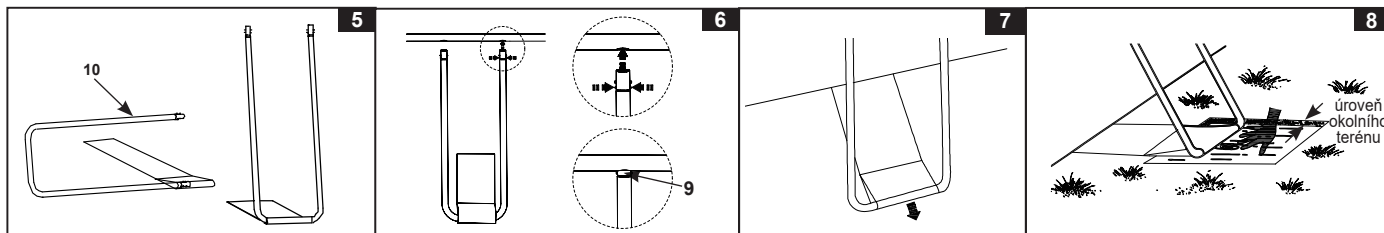
6. Když jedna osoba stojí uvnitř nebo vně bazénu, zvedněte jeden roh; skrz zádržný popruh vložte boční podpěru ve tvaru U (10) (viz. obr. 5). Ujistěte se, že je boční podpěra ve tvaru U vycentrována na popruhu.

7. Horní části bočních podpěr "U" mají svorku vybavenou pružinou se dvěma výstupky, která je předem namontována z výroby. Vložte boční podpěry do otvorů v horizontálních nosnících „A-B-C & D-F“ tak, že prsty zatlačíte spodní výstupek dovnitř. Zatlačení tohoto spodního výstupu umožní vsunutí podpěry do nosníku. Jakmile je podpěra "U" vsunuta do nosníku, uvolněte tlak prstem a podpěra tak „ZAKLAPNE“ na místo. Výše uvedené postupy opakujte pro všechny boční podpěry ve tvaru U (viz. obr. 6).

**DŮLEŽITÉ:** Nejprve dokončete montáž bočních podpěr ve tvaru U na obou krátkých stranách a poté pokračujte s dlouhými stranami.

8. Zatáhněte za spodní strany bočních podpěr směrem od bazénu, čímž se pásy napnou. Tento krok opakujte u všech podpěr (viz. obr. 7).
9. Pokud podlaha není z betonu (tj. podkladem je např. asfalt, trávník nebo zem), je nutné pod každou podpěru ve tvaru "U" umístit kousek dřeva o rozměrech cca 38 x 38 x 3 cm. Podpěry zarovnejte do úrovně okolního terénu. Boční podpěry "U" musí být vždy umístěny doprostřed těchto podložek odolných tlaku a vlákna dřeva musí být kolmo na nohu podpěry (viz. obr. 8).

**POZNÁMKA:** Ujistěte se, že každá opěrná podložka je zapuštěná a zarovnaná se zemí a ne jen položena na zem. Nepoužívejte opěrné podložky nebo desky s kluzkými hladkými povrchy, protože boční U podpěra se bude sklouzávat a způsobí poškození bazénu a ztrátu záruky.



10. Sestavte bazénové schůdky. Manuál k jejich sestavení najdete v balení od těchto schůdků.

11. Za pomoci osoby stojící v bazénu umístěte žebřík přes jednu stěnu. Vyhleďte všechny záhyby pláště a zkontrolujte 2 vypustní ventily (v rozích). Ujistěte se, že je ventil uzavřen víčkem - zatlačte na něj z vnitřní strany bazénu.

**POZNÁMKA:** Před naplněním vodou odstraňte ochranné fólie z průhledných panelů z vnitřní a vnější strany bazénu. Pokud nebudou odstraněny rychle, mohou ochranné fólie přilnout k průhledným panelům, což ovlivní úroveň čírosti.

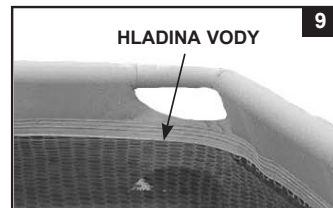
12. Před naplněním bazénu vodou se ujistěte, že vypouštěcí zátka uvnitř bazénu je zavřená a že vypouštěcí uzávěr na vnější straně je pevně přišroubován. Naplňte bazén vodou max. do výšky 2,5 cm. Zkontrolujte, zda je voda ve vodorovné poloze.

**DŮLEŽITÉ:** Pokud má voda v bazénu tendenci slévat se k jedné straně, bazén není umístěn na absolutní rovině. Postavení bazénu na nerovné ploše bude způsobovat naklánění bazénu a posléze vybočení materiálu na stěně. Hrozí tak zborcení bazénu. Pokud bazén není na rovné ploše, vodu vypust'te, plochu pod bazénem vyrovnejte a bazén znovu naplňte vodou.

Vyrovnejte nerovnosti (záhyby) na dně bazénu - vytlačujte je směrem od středu bazénu k obvodu (k místu spoje stěny bazénu a dna). Nebo z vnějšku bazénu sáhněte pod stěnu bazénu, uchopte dno a zatáhněte za něj směrem ven. Pokud nerovnosti způsobuje podložka pod bazénem, 2 osoby stojící na opačné straně bazénu za ni zatáhnou a nerovnosti tím odstraní.

13. Naplňte bazén vodou až těsně pod linii bazénového rukávu (viz. obr. 9).

**POZNÁMKA:** Pro zajištění čistoty a trvanlivosti průhledového panelu udržujte hladinu vody v bazénu neustále nad průhledovým panelem, v případě potřeby doplňte vodu.



#### Důležité informace týkající se průhledného panelu:

Pro zajištění co nejlepších zkušeností a trvalé čírosti průhledného panelu je důležité dodržovat tyto obecné postupy:

- Při rozkládání pláště a při instalaci manipulujte s průhledným panelem zvlášť opatrně, aby nedošlo k poškrábání, přehnutí nebo zalomení, které by mohlo ovlivnit čírost.
- Vždy udržujte hladinu vody nad průhledným panelem, abyste předešli skvrnám po vodě.
- Udržujte čistou a vyváženou kvalitu vody v bazénu - tipy naleznete v části „Údržba bazénu a chemikálie“.
- K občasnému čištění průhledného panelu používejte pouze čistý, měkký a vlhký ručník - nikdy nepoužívejte tvrdé nebo drsné prostředky a chemikálie.
- Když sundáváte bazénový plášť dolů, postupujte podle pokynů pro skládání pláště a rolování průhledného panelu.

**POZNÁMKA:** V průběhu času může nepřetržitě vystavení slunečnímu světlu ovlivnit úroveň čírosti vašeho průhledného panelu. To je normální.

### DŮLEŽITÉ

Předtím, než kdokoliv začne bazén využívat, sedněte si spolu s vaší rodinou a stanovte si pravidla, která budou zahrnovat přinejmenším nejdůležitější pravidla bezpečnosti a obecné informace pro zachování bezpečnosti používání bazénu obsažené v této příručce. Tato pravidla si pravidelně pročítejte a prověřujte jejich znalost u ostatních uživatelů, včetně vašich hostů.

## ÚDRŽBA BAZÉNU A CHEMIKÁLIE



### UPOZORNĚNÍ

Vždy dodržujte pokyny výrobce chemikálií a hygienická a bezpečnostní upozornění.

**Nedoplňujte chemikálie do bazénu, když jsou v něm osoby. Můžete způsobit podráždění pokožky nebo očí.** Roztoky koncentrovaného chlóru mohou poškodit plášť bazénu. Společnost Intex ani její oprávnění prodejci, servisní střediska či zaměstnavatelé nenesou žádnou zodpovědnost za škody způsobené ztrátou vody v bazénu, poškození chemikáliemi či závadnou vodou. **Mějte vždy k dispozici náhradní filtrační vložky. Filtrační vložky vyměňujte každé dva týdny.** Ke všem našim nadzemním bazénům doporučujeme používat Intex filtrační čerpadla Krystal Clear®.

**VYDATNÝ DĚŠŤ:** abyste zabránili poškození bazénu, neprodleně vypust'te napršenou dešťovou vodu, která způsobuje přesažení maximální povolené výšky hladiny vody.

## Úprava vody

Udržování správné chemické rovnováhy vody pomocí vhodných prostředků je jedním z nejdůležitějších faktorů pro maximální prodloužení životnosti bazénu, udržení jeho vzhledu a udržování čisté a nezávadné vody. Pro testování a údržbu vody je důležitá volba správné techniky. Bazénovou chemii, testovací soupravy a správný postup v péči o Vaši vodu Vám poskytne firma specializovaná na bazény a jejich údržbu. Dodržujte písemné pokyny uváděné výrobcem bazénové chemie.

1. Zabraňte kontaktu chlóru s pláštěm bazénu, dokud se chlór úplně nerozpustí. Chlór v granulích nebo tabletách nejprve rozpustíte v nádobě s vodou, teprve potom ho postupně přidejte do bazénu. Z podobného důvodu se tekutý chlór vlévá do bazénu na různých místech po jeho obvodu a je nutné ho okamžitě promíchat s vodou v bazénu.
2. Nikdy nemíchejte chemikálie dohromady, do bazénu je přidáváte odděleně a důkladně je před přidáním další chemikálie promíchejte s vodou.
3. Jako pomůcka pro udržování čisté vody v bazénu Vám pomůže skimmer a bazénový vysavač značky Intex. Toto bazénové příslušenství získáte u Vašeho prodejce bazénů.
4. K čištění bazénů nepoužívejte vysokotlaké čističe.

## VAROVÁNÍ

### NEZAPOMEŇTE

- Udržujte vodu v bazénu čistou a ošetřujte ji desinfekčními prostředky. Ochráníte tím všechny, kteří se v bazénu koupají, před případným onemocněním ze znečištěné vody. Vodu z bazénu nepolykejte a dodržujte pravidla základní hygieny.
- Udržujte bazén čistý. Dno bazénu musí být vždy viditelné z vnějšího okraje bazénu.
- Krycí plachtu udržujte z dosahu dětí, mohlo by dojít k zaplétání, utonutí či jinému vážnému zranění.

## ZIMNÍ PŘÍPRAVA

### Zazimování vašeho nadzemního bazénu

Na konci bazénové sezóny se můžete rozhodnout, zda bazén vypustíte a rozeberete pro uskladnění, nebo jej necháte sestavený a budete postupovat podle těchto pokynů pro zazimování. Pokud jej necháte smontovaný pro zimní období, ušetříte vodu a snížíte riziko poškození vložky při demontáži. Demontáž a uskladnění uvolní prostor pro jiné účely.

### Kroky při zazimování

Nejprve je třeba odpojit a vypustit filtrační systém, vyjmout z bazénu hadice, žebřík a veškeré příslušenství. Při poklesu teploty pod 32 °F (0 °C) je správné uskladnit, aby nedošlo k poškození filtračního čerpadla a příslušenství ledem. Připravte bazén na zimu následujícím způsobem:

1. Důkladně vyfiltrujte a vyčistěte vodu v bazénu a proveďte vyvážení bazénové chemie. V bazénu nechte čistou vodu.
2. Odstraňte veškeré příslušenství (např. skimmer, postřikovač) připojené k závitové filtrační přípojkce. V případě potřeby vyměňte filtrační mřížku. Před skladováním se ujistěte, že všechny součásti příslušenství jsou čisté a úplně suché.

3. Do vstupní a výstupní přípojky z vnitřní strany bazénu vložte dodanou zátku (16) nebo uzavřete plunžrové ventily.
4. Odstraňte schůdky (jsou-li nainstalovány) a uskladněte je na bezpečném místě. Schůdky před uskladněním důkladně osušte.
5. Odstraňte hadice, které spojují filtrační čerpadlo s bazénem.
6. Přidejte příslušné zazimovací chemikálie. Poradte se s Vaším prodejcem bazénové chemie. Vhodná chemie se může v různých regionech značně lišit.
7. Zakryjte bazén krytem Intex Pool nebo zimním krytem od místního prodejce bazénů. V závislosti na náročnosti zimního počasí se doporučuje přidat do středu bazénu před přidáním krytu vzduchový polštář. Bazénový polštář pomáhá absorbovat rozpínavost vody v bazénu, když zamrzne, a zmírňuje tlak na kryt způsobený hromaděním sněhu. **POZOR: KRYCÍ PLACHTA NENAHAZUJE BEZPEČNOSTNÍ KRYT BAZÉNU. BAZÉNOVÁ VLOŽKA MŮŽE ZTUHNOUT, KDYŽ TEPLOTA KLESNE POD 32 °F (0 °C) - NIKDY DO BAZÉNOVÉ VLOŽKY NEUDÍREJTE, NETLUČTE ANI DO NÍ NENARÁŽEJTE.**
8. Vypustte všechnu vodu z celé pumpy a hadic a vyčistěte je. Vyjměte a zlikvidujte starou filtrační vložku. Vždy mějte po ruce jednu náhradní vložku na příští sezónu.
9. Přeneste filtrační čerpadlo a příslušenství dovnitř a uložte je na bezpečném a suchém místě, nejlépe v rozmezí 32 stupňů Fahrenheita (0 stupňů Celsia) až 104 stupňů Fahrenheita (40 stupňů Celsia).

## DLOUHODOBÉ SKLADOVÁNÍ A VYPOUŠTĚNÍ

Pokud plánujete bazén delší dobu nepoužívat - uvolnit místo, přestěhovat se, abyste se vyhnuli nebezpečným povětrnostním podmínkám apod. - postupujte podle níže uvedených pokynů k vypouštění bazénu a nastavení dlouhodobého skladování.

1. Prostudujte si všechny místní předpisy a zvláštní nařízení týkající se vypouštění vody z bazénů.
2. Zkontrolujte, zdali je vypouštěcí ventil uvnitř bazénu pevně na svém místě.
3. Z vypouštěcího ventilu na vnější straně bazénu odšroubujte víčko.
4. Připojte zahradní hadici (konec se závitěm) k nástavci výpustního ventilu.
5. Druhý konec hadice položte na místo, kde lze vodu bezpečně vypustit daleko od domu a jiných staveb.
6. Nástavec výpustního ventilu přišroubujte na výpustní ventil. **Poznámka: Nástavec zatlačí vypouštěcí zátku dovnitř bazénu, tím se otevře vypouštěcí ventil a voda začne okamžitě vytékat.**
7. Jakmile voda přestane z bazénu vytékat, začněte nadzvedávat bazén na opačné straně, než je výpustní ventil tak, aby zbývající voda stekla k ventilu a došlo k úplnému vyprázdnění bazénu.
8. Po skončení vypouštění hadici a nástavec odšroubujte/odpojte.

9. Do vypouštěcího ventilu před uskladněním vraťte vypouštěcí zátku (z vnitřní strany).
10. Na výpustní ventil z vnější strany opět našroubujte víčko.
11. Při demontáži obložení a bazénu se řiďte instrukcemi v návodu na sestavení v opačném pořadí. Odstraňte všechny spojovací díly.
12. Před uskladněním se ujistěte, že je bazén vč. všech jeho součástí naprosto suchý. Před složením bazénu ponechte bazén zhruba hodinu vyschnout na slunci (viz. obr. 10). Poprašte stěny bazénu kosmetickým pudrem - ten absorbuje veškerou vlhkost. Stěny se nebudou lepit k sobě.
13. Začněte od dlouhé strany, přeložte jednu čtvrtinu pláště směrem ke středu, jednoduše přehněte bílý rukáv na horním konci přes druhý (viz. obr. 11). Krátkou stranu ohněte směrem ke středu (viz. obr. 12). **Poznámka:** vyhněte se skládání průhledových panelů.
14. Složte bazén do tvaru čtverce. Podél dlouhé strany přeložte vložku na polovinu (viz. obr. 13). Ujistěte se, že průhledné panely (levá a pravá strana) nejsou složené, jinak dojde ke ztrátě záruky, upravte plášť podle potřeby.
15. Opatrně srolujte vložku od konce k druhé straně (viz. obr. 14 & 15). Plášť nemačkejte.
16. Prázdný bazén bezpečně uložte tak, aby se do něj nedostala voda z deště nebo jiného zdroje a aby jej neodnesl silný vítr. Plášť bazénu a příslušenství skladujte na suchém místě při teplotě mezi 0 - 40 °C.
17. Pro uskladnění lze použít původní kartónovou krabici (viz. obr. 16).



## OBECNÉ ZÁSADY BEZPEČNOSTI VE VODĚ

115  
IOA

Čeština

Odpočinek ve vodě je zábavný a má také léčebné účinky. Hrozí při něm však také nebezpečí zranění nebo smrt. Abyste snížili nebezpečí poranění, přečtěte si a dodržujte veškerá varování a pokyny uvedené na výrobku, na balení a na vložených letácích. Nezapomeňte však, že varování, pokyny a bezpečnostní předpisy týkající se výrobku zahrnují jen některá běžná rizika odpočinku ve vodě, ale neřeší všechny případy ohrožení a/nebo nebezpečí.

Pro další ochranu se také seznamte s následujícími bezpečnostními pokyny, stejně jako s pokyny vydanými národními institucemi, které se zabývají bezpečností:

- Požadujte stálý dohled. Určete jednu dospělou osobu jako "plavčíka", který bude mít dozor nad děním v bazénu zvláště, pokud v něm jsou děti.
- Naučte se plavat.
- Naučte se poskytovat první pomoc.
- Poučte každého, kdo hlídá uživatele bazénu o možném nebezpečí a o použití bezpečnostních zařízení, například uzamykatelných dveří, zábran apod.
- Poučte všechny uživatele bazénu vč. děť, co dělat v případě nebezpečí.
- Při všech aktivitách ve vodě vždy používejte zdravý rozum a dobrý úsudek.
- Dozor, dozor, dozor.

## ŘEŠENÍ BĚŽNÝCH PROBLÉMŮ

| PROBLÉM                              | POPIS                                                                                                                                                                | PŘÍČINA                                                                                                                                                     | ŘEŠENÍ                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ŘASY</b>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nazelenalá voda.</li> <li>• Zelené nebo černé skvrny na plášti bazénu.</li> <li>• Bazén je kluzký a/nebo páchne.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Je nutné upravit hladinu chlóru a hodnotu pH.</li> </ul>                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Doplníte chlór šokovou metodou. Upravte pH na hodnotu požadovanou pro Váš bazén.</li> <li>• Vysajte dno bazénu.</li> <li>• Udržujte potřebnou hladinu chlóru.</li> </ul>              |
| <b>ZABARVENÁ VODA</b>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voda se při první úpravě chlórem zabarví do modra, hněda nebo černá.</li> </ul>                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Měď, železo nebo hořčík ve vodě zoxidují přidáním chlóru.</li> </ul>                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Upravte pH na doporučenou hodnotu.</li> <li>• Vodu filtrujte, dokud není čistá.</li> <li>• Často vyměňujte filtrační vložku.</li> </ul>                                               |
| <b>CIZÍ LÁTKY VE VODĚ</b>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voda má zamlžený nebo mléčný vzhled.</li> </ul>                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• „Tvrdá voda“ způsobená příliš vysokým pH.</li> <li>• Nízký obsah chlóru.</li> <li>• Cizí látky ve vodě.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Upravte pH. Kontaktujte Vašeho prodejce bazénů s prosbou o radu.</li> <li>• Zkontrolujte správnou hladinu chlóru.</li> <li>• Vyčistěte nebo vyměňte Vaši filtrační vložku.</li> </ul> |
| <b>DLOUHODOBĚ NÍZKÁ HLADINA VODY</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hladina je níže než předchozí dne.</li> </ul>                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trhlina nebo otvor v plášti bazénu nebo v hadicích.</li> </ul>                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Oprava soupravou na záplatování.</li> <li>• Rukou dotáhněte všechny víčka a uzavěry.</li> <li>• Vyměňte hadice.</li> </ul>                                                            |
| <b>USAZENINA NA DNĚ BAZÉNU</b>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nečistoty nebo písek na dně bazénu.</li> </ul>                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Časté používání, časté vstupování do bazénu.</li> </ul>                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• K vyčištění dna bazénu použijte vysavač na bazény.</li> </ul>                                                                                                                         |
| <b>NEČISTOTY NA HLADINĚ</b>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Listy, hmyz apod.</li> </ul>                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bazén je příliš blízko stromů.</li> </ul>                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Použijte skimmer Intex.</li> </ul>                                                                                                                                                    |

## OMEZENÁ ZÁRUKA

Váš bazén Intex byl vyroben za použití nejkvalitnějších materiálů a zpracování. Všechny výrobky Intex byly před opuštěním továrny zkontrolovány a shledány prosté všech vad. Tato omezená záruka se vztahuje pouze na bazén Intex.

Tato omezená záruka je dodatkem, a ne náhradou vašich zákonných práv a opravných prostředků. Vaše zákonná práva mají přednost do té míry, do jaké je tato záruka v rozporu s některým z nich. Například, spotřebitelské zákony v celé Evropské unii stanovují zákonná záruční práva navíc k pokrytí, které poskytuje tato omezená záruka: informace o spotřebitelských právech celé EU naleznete na webových stránkách Evropského spotřebitelského centra na [http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact\\_en/htm](http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm).

Tato omezená záruka se vztahuje pouze na původního kupce a je nepřenositelná. Tato omezená záruka platí po dobu uvedenou níže od data prvního maloobchodního nákupu nebo dodání. Uchovejte si původní doklad o zakoupení s tímto návodem, protože doklad o zakoupení musí doprovázet reklamaci, jinak bude omezená záruka neplatná.

Záruka na bazénový plášť a rám – 1 Rok

Pokud zjistíte výrobní vadu na bazén Intex během záruční doby, obraťte se na příslušné servisní středisko Intex, které je uvedeno v samostatném seznamu „autorizovaných servisů“. Pokud se předmět vrátí podle pokynů servisního střediska Intex, servisní středisko zkontroluje předmět a rozhodne o platnosti nároku. Pokud se na předmět vztahují ustanovení záruky, bude předmět zdarma opraven nebo vyměněn za stejnou nebo srovnatelnou položku (podle rozhodnutí Intex). Žádné další záruky se neposkytují, kromě této záruky a zákonných práv platných ve vaší zemi.

Do rozsahu, který je možný ve vaší zemi, Intex v žádném případě nepřebírá odpovědnost vůči vám ani žádné třetí straně za přímé nebo nepřímé škody vyplývající z použití vašeho bazén Intex, nebo konání společnosti Intex nebo jejich zástupců a zaměstnanců (včetně výroby produktu). Některé státy nebo jurisdikce nedovolují vyloučení nebo omezení náhodných nebo následných škod, takže výše uvedená omezení nebo vyloučení se na vás nemusí vztahovat.

Uvědomte si, že tato omezená záruka se neuplatní v následujících případech:

- V případě, že bazén Intex byl vystaven nedbalosti, nesprávnému použití nebo nasazení, nehodám, nesprávnému používání, nesprávné údržbě nebo skladování;
- V případě, že Intex Pool byl vystaven poškození okolnostmi mimo kontrolu Intex, včetně ale ne výlučně, běžného opotřebení a poškození způsobeného požárem, povodní, zmrazením, deštěm nebo jinými vnějšími přírodními silami;
- Na díly a součásti, které neprodává Intex; a/nebo
- Na neoprávněné úpravy, opravy a demontáže bazén Intex kýmoli jiným než pracovníkem servisního střediska Intex.

Tato záruka se nevztahuje na náklady spojené se ztrátou bazénové vody, chemikálií nebo poškození vodou. Tato záruka se nevztahuje na zranění nebo poškození jakéhokoliv majetku nebo osob.

Přečtěte si pečlivě návod k obsluze a dodržujte všechny pokyny týkající se správného provozu a údržby bazén Intex. Před použitím vždy zkontrolujte váš výrobek. Omezená záruka může být neplatná, pokud nejsou dodržovány pokyny.



| POOL/PISCINE/<br>PISCINA/POOL/<br>PISCINA/ZWEMBAD/<br>PISCINA/BAZÉNY/<br>POWŁOKA<br>BASENOWA/<br>БАСЕЙНА/プール/<br>水池/PIZINE/<br>BAZEN/BASEINS/<br>BASEINAS/BAZÉNY/<br>BAZEN/PISCINE/<br>БАСЕЙНИ/<br>HAVUZLARA/<br>BAZENE/<br>MEDENCE/БАСЕЙН/<br>POOL/POOL/<br>BASSENG/ALLAS | POOL SIZE/TAILLE/TAMAÑO/<br>BRÖBE/DIMENSIONE/<br>AFMETING/TAMANHO/<br>VELIKOST BAZÉNU/<br>ROZMIAR BAZENU/РАЗМЕР/<br>サイズ/尺寸/ΜΕΓΕΘΟΣ<br>ΠΙΣΙΝΑΣ/VELIČINA BAZENA/<br>BASEINA IZMĚRS/BASEINO<br>DYDIS/VEIKOSTĀ BAZĒNU/<br>VELIKOST BAZENA/<br>DIMENSIUNE PISCINĀ/<br>ГОЛЕМИНА/HAUZLAR/<br>VELIČINA BAZENA/<br>MEDENCE-MÉRET/<br>ΡΟΖΜΙΡ ΒΑΣΕΙΝΗ/<br>POOLSTÖRRELE/<br>POOLSTORLEK/<br>BASSENGSTÖRRELE/<br>ALTAAN KOKO | GROUND SIZE/TAILLE DU TERRAIN/SUPERFICIE NECESARIA/GRUNDGR<br>ÖBE/DIMENSIONI A TERRA/GRONDMAAT/MEDIDAS DA PISCINA/<br>ROZMĚRY/ROZMIAR PODŁOŻA/РАЗМЕР ПЛОЩАДКИ/<br>グランドサイズ/占地面积/ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΥΘΜΕΝΑ/VELIČINA<br>OSNOVE/PAMATNES IZMĚRS/APATINĖS DALIES DYDIS/<br>ROZMERY/TALNE DIMENZJE/DIMENSIONI LA SOL/ПЛОЩ НЕОБХОДИ<br>МА ЗА ИНСТАЛИРАНЕ НА БАС ЕЙНА/ZEMIN BOYUTU/VELIČINA<br>POTREBNE POVRŠINE/TERÜLET - MÉRET/ΡΟΖΜΙΡ ΜΑΪΔΑΝΧΙΚΑ/<br>GRUND STÖRRELSE/MINIMISTORLEK PÅ UPPSTÄLLNINGSSOMRÅ<br>DE/MIN. STÖRRELSE PÅ OPPSTILLINGSSTED/ALUSTAN KOKO (L X W) |                                                                                                                                                                                            | Pump running time (Hours) / Temps de fonctionnement recommandé par jour (heures) / Horas recomendadas por día (Horas) / Empfohlene Betriebsstunden pro Tag (Stunden) / Ore di funzionamento<br>raccomandate al giorno (ore) / Aanbevolen werksuren per dag (Uur) / Horas recomendadas por día (horas) / Provozní doba (hodiny) / Zalecane godziny pracy (Godziny) / Рекомендуются кол ичество<br>часов работы в день (Часы) / ポンプの作動時間表 (毎時) / 过滤器运行时间 (小时) / Λειτουργιών χρόνος (ώρες) / Vrijeme rada pumpe (sati) / Sūkņa darbības laiks (stundas) / Siurblio veikimo laikas<br>(val.) / Prevádzková doba (hodiny) / Cas delovanja crpalke (ure) / Timp de functionare (Ore) / Оперативно време на помпата (часове) / Çalışma zamanı (saat) / Radno vreme pumpe (sati) / A pumpa futási<br>ideje (óra) / Час роботи насоса (години) / Anbefale kører timer per dag (timer) / Drifttid för pump (timmar) / Driftstid för pumpe (timer) / Pumpun käyttöaika (tunteja) |            |       |            |            |       |             |            |       |             |             |       |                   |       |                   |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------|------------|------------|-------|-------------|------------|-------|-------------|-------------|-------|-------------------|-------|-------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|--------|--------------------|------------------------|--------------------|--------|--------|--------------------|--------|--|
|                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | C330<br>C530<br>C1000<br>C1500<br>C2500<br>SX925<br>SX1500<br>QX2100<br>SX2100<br>QX2600<br>SX2800<br>SX3000/SX3200                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | C330 (FR)<br>C530 (FR)<br>C1000 (FR)<br>C1500 (FR)<br>C2500 (FR/GS)<br>SX925 (FR/GS)<br>SX1500 (FR/GS)<br>QX2100 (FR)<br>SX2100 (FR/GS)<br>QX2600 (FR)<br>SX2800 (FR/GS)<br>SX3200 (FR/GS) | C330 (GS)<br>C600 (GS)<br>C900 (GS)<br>C1500 (GS)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | C330<br>FR | C530  | C530<br>FR | C600<br>GS | C1000 | C1000<br>FR | C900<br>GS | C1500 | C1500<br>FR | C1500<br>GS | C2500 | C2500<br>FR<br>GS | SX925 | SX925<br>FR<br>GS | SX1500<br>QX1500<br>FR<br>GS | SX1500<br>QX1500<br>FR<br>GS | SX2100<br>QX2100<br>FR<br>GS | SX2100<br>QX2100<br>FR<br>GS | QX2600 | QX2600<br>FR<br>GS | SX280<br>0<br>FR<br>GS | SX2800<br>FR<br>GS | SX3000 | SX3200 | SX3200<br>FR<br>GS |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | (Gal./hr) / (Gallons/heure) / (Galones/hora) / (Gallonen/stunde) / (galloni/orari) / (Gals per uur) / (galões/hora) / (Galonů/Hod.) / (Gality/h) / (Галлоны/час) / (გა/სა/სა) / (加仑/小时) / (Γαλόνια/ώρα) / (galona/sat) /<br>(Gal./h) / (gal./val.) / (Galónov/Hod.) / (galone/uro) / (Galoane/Oră) / (Галон/часове) / (Galon/Saat) / (Galona/sat) / (Gallon/óra) / (Гал./рог) / (Gallons/Timer) / (Gals/Timer) / (Gals/Tunteja)                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |       |            |            |       |             |            |       |             |             |       |                   |       |                   |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 330                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 330                                                                                                                                                                                        | 530                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 530        | 600   | 1,000      | 1,000      | 900   | 1,500       | 1,500      | 1,500 | 1,500       | 2,500       | 2,500 | 925               | 925   | 1,500             | 1,500                        | 2,100                        | 2,100                        | 2,650                        | 2,650  | 2,800              | 2,800                  | 3,000              | 3,000  | 3,200  | 3,200              | 3,200  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | (L/hr) / (litres/heure) / (litros/hora) / (liter/stunde) / (litri/orari) / (Liter per uur) / (litros/hora) / (Litru/Hod.) / (LITRÓW/h) / (литров/час) / (ლ/სა/სა) / (升/小时) / (Λίτρα/ώρα) / (litara/sat) /<br>(L/h) / (l/val.) / (litrov/hod.) / (litri/uro) / (litri/oră) / (Литър/часове) / (litre/saat) / (Litara/sat) / (Liter/óra) / (Л./рог) / (Liter/Timer) / (Liters/Timer) / (Liters/timer) / (Liters/Tunteja)                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |       |            |            |       |             |            |       |             |             |       |                   |       |                   |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1,250                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1,250                                                                                                                                                                                      | 2,006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2,006      | 2,271 | 3,785      | 3,785      | 3,407 | 5,678       | 5,678      | 5,678 | 9,463       | 9,463       | 3,500 | 3,500             | 5,700 | 5,700             | 7,900                        | 7,900                        | 10,000                       | 10,000                       | 10,500 | 10,500             | 11,300                 | 12,000             | 12,000 | 12,000 | 12,000             | 12,000 |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 6' x 20" (1.83m x 51cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3.5m x 3.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 5.0m x 5.0m                                                                                                                                                                                | 8.0m x 8.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1          | 1     | 1          | 1          | 1     | 1           | 1          | 1     |             |             |       |                   | 1     | 1                 |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 8' x 24" (2.44m x 61cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4.0m x 4.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 5.5m x 5.5m                                                                                                                                                                                | 8.5m x 8.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2          | 2     | 1          | 1          | 1     | 1           | 1          | 1     |             |             |       |                   | 1     | 1                 |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 8' x 30" (2.44m x 76cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4.0m x 4.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 5.5m x 5.5m                                                                                                                                                                                | 8.5m x 8.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2          | 2     | 1          | 1          | 1     | 1           | 1          | 1     |             |             |       |                   | 1     | 1                 |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 10' x 24" (3.05m x 61cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 4.5m x 4.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6.0m x 6.0m                                                                                                                                                                                | 9.0m x 9.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3          | 3     | 2          | 2          | 2     | 1           | 1          | 1     |             |             |       |                   | 1     | 2                 |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 10' x 30" (3.05m x 76cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 4.5m x 4.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6.0m x 6.0m                                                                                                                                                                                | 9.0m x 9.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3          | 4     | 2          | 2          | 2     | 1           | 1          | 1     |             |             |       |                   | 2     | 2                 |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 12' x 30" (3.66m x 76cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 5.0m x 5.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6.5m x 6.5m                                                                                                                                                                                | 9.5m x 9.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 5          | 6     | 3          | 3          | 3     | 2           | 2          | 2     |             |             |       |                   | 3     | 3                 |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 12' x 36" (3.66m x 91cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 5.0m x 5.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6.5m x 6.5m                                                                                                                                                                                | 9.5m x 9.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 6          | 7     | 4          | 4          | 4     | 2           | 3          | 3     |             |             |       |                   | 3     | 4                 |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 13' x 33" (3.96m x 84cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 5.5m x 5.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 7.0m x 7.0m                                                                                                                                                                                | 10.0m x 10.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 6          | 7     | 4          | 4          | 4     | 3           | 3          | 3     |             |             |       |                   | 4     | 4                 |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 15' x 33" (4.57m x 84cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 6.0m x 6.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 7.5m x 7.5m                                                                                                                                                                                | 10.5m x 10.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |       | 5          | 6          | 5     | 3           | 4          | 4     |             |             |       |                   | 5     | 5                 | 2                            | 3                            | 2                            | 2                            |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
| 15' x 42" (4.57m x 1.07m)                                                                                                                                                                                                                                                  | 6.0m x 6.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7.5m x 7.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 10.5m x 10.5m                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            | 7     | 7          | 7          | 4     | 5           | 5          |       |             |             |       | 6                 | 7     | 3                 | 3                            | 2                            | 3                            |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
| 15' x 48" (4.57m x 1.22m)                                                                                                                                                                                                                                                  | 6.0m x 6.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7.5m x 7.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 10.5m x 10.5m                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |       |            |            | 5     | 5           | 5          |       |             |             |       | 7                 | 7     | 4                 | 4                            | 2                            | 3                            |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
| 18' x 48" (5.49m x 1.22m)                                                                                                                                                                                                                                                  | 7.0m x 7.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 8.5m x 8.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 11.5m x 11.5m                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |       |            |            |       |             |            | 5     | 5           | 5           | 3     | 3                 |       | 5                 | 6                            | 3                            | 4                            | 3                            | 3      | 3                  | 3                      | 2                  | 2      | 2      |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 7'2-5/8" x 4'11" x 23-5/8"<br>(2.20m x 1.50m x 60cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 3.5m x 3.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3.5m x 4.5m                                                                                                                                                                                | 3.5m x 7.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1          | 2     | 1          | 1          | 1     | 1           | 1          | 1     |             |             |       |                   | 1     | 1                 |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 8'6-1/2" x 5'3" x 25-5/8"<br>(2.60m x 1.60m x 65cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 4.0m x 3.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 4.0m x 4.5m                                                                                                                                                                                | 4.0m x 7.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2          | 2     | 1          | 1          | 1     | 1           | 1          | 1     |             |             |       |                   | 1     | 1                 |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 9'10" x 6'6-3/4" x 25-5/8"<br>(3.00m x 2.00m x 65cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 4.5m x 3.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 4.5m x 5.0m                                                                                                                                                                                | 4.5m x 8.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3          | 3     | 2          | 2          | 2     | 1           | 1          | 1     |             |             |       |                   | 2     | 2                 |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 9'10" x 6'6-3/4" x 29-1/2"<br>(3.00m x 2.00m x 75cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 4.5m x 3.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 4.5m x 5.0m                                                                                                                                                                                | 4.5m x 8.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3          | 4     | 2          | 2          | 2     | 1           | 1          | 1     |             |             |       |                   | 2     | 2                 |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 14'9-1/4" x 7'2-5/8" x 33"<br>(4.50m x 2.20m x 84cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 6.0m x 4.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6.0m x 5.5m                                                                                                                                                                                | 6.0m x 8.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 6          | 7     | 4          | 4          | 4     | 3           | 3          | 3     |             |             |       |                   | 3     | 4                 |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 8' x 20" (2.44m x 51cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4.5m x 4.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6.0m x 6.0m                                                                                                                                                                                | 9.0m x 9.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2          | 2     | 1          | 1          | 1     | 1           | 1          | 1     |             |             |       |                   | 1     | 1                 |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 8' x 30" (2.44m x 76cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4.5m x 4.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6.0m x 6.0m                                                                                                                                                                                | 9.0m x 9.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3          | 3     | 2          | 2          | 2     | 1           | 1          | 1     |             |             |       |                   | 1     | 2                 |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 10' x 30" (3.05mx76cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 4.5m x 4.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6.0m x 6.0m                                                                                                                                                                                | 9.0m x 9.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 4          | 4     | 2          | 3          | 2     | 2           | 2          | 2     |             |             |       |                   | 2     | 2                 |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 10' x 39" (3.05mx99cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 4.5m x 4.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6.0m x 6.0m                                                                                                                                                                                | 9.0m x 9.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 5          | 6     | 3          | 3          | 3     | 2           | 2          | 2     |             |             |       |                   | 3     | 3                 |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 12' x 30" (3.66m x 76cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 5.0m x 5.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6.5m x 6.5m                                                                                                                                                                                | 9.5m x 9.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 6          | 6     | 4          | 4          | 3     | 2           | 2          | 2     |             |             |       |                   | 3     | 3                 |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 12' x 33" (3.66m x 84cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 5.0m x 5.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6.5m x 6.5m                                                                                                                                                                                | 9.5m x 9.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 6          | 7     | 4          | 4          | 4     | 3           | 3          | 3     |             |             |       |                   | 3     | 4                 |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 12' x 39" (3.66m x 99cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 5.0m x 5.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6.5m x 6.5m                                                                                                                                                                                | 9.5m x 9.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 8          |       | 5          | 5          | 5     | 3           | 3          | 3     |             |             |       |                   | 4     | 5                 |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 12' x 48" (3.66m x 1.22m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5.0m x 5.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6.5m x 6.5m                                                                                                                                                                                | 9.5m x 9.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |       | 6          | 6          | 6     | 4           | 4          | 4     |             |             |       |                   | 5     | 6                 |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 13' x 33" (3.96m x 84cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 5.5m x 5.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 7.0m x 7.0m                                                                                                                                                                                | 10.0m x 10.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 7          |       | 5          | 5          | 4     | 3           | 3          | 3     |             |             |       |                   | 4     | 4                 |                              |                              |                              |                              |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 13' x 42" (3.96m x 1.07m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5.5m x 5.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 7.0m x 7.0m                                                                                                                                                                                | 10.0m x 10.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |       | 6          | 6          | 6     | 4           | 4          | 4     |             |             |       |                   | 5     | 6                 | 3                            | 3                            | 2                            | 2                            |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 14' x 42" (4.27m x 1.07m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 6.0m x 6.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 7.5m x 7.5m                                                                                                                                                                                | 10.5m x 10.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |       | 7          | 7          | 7     | 4           | 5          | 5     |             |             |       |                   | 6     | 7                 | 3                            | 3                            | 2                            | 3                            |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 14' x 48" (4.27m x 1.22m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 6.0m x 6.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 7.5m x 7.5m                                                                                                                                                                                | 10.5m x 10.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |       | 8          |            | 8     | 5           | 5          | 6     |             |             |       |                   | 7     | 8                 | 4                            | 4                            | 2                            | 3                            |        |                    |                        |                    |        |        |                    |        |  |

| POOL/PISCINE/<br>PISCINA/POOL/<br>PISCINA/ZWEMBAD/<br>PISCINA/BAZÉNY/<br>POWŁOKA<br>BASENOWA/<br>БАСЕЙНА/プール/<br>水池/ΠΙΣΙΝΕ/<br>BAZEN/BASEINS/<br>BASEINAS/BAZÉNY/<br>BAZEN/PISCINE/<br>БАСЕЙНИ/<br>HAVUZLARA/<br>BAZENE/<br>MEĐENCE/БАСЕЙН/<br>POOL/POOL/<br>BASSENG/ALLAS | POOL SIZE/TAILLE/TAMAÑO/<br>BRÖBE/DIMENSIONE/<br>AFMETING/TAMANHO/<br>VEĽKOST BAZÉNU/<br>ROZMIAR BAZENU/РАЗМЕР/<br>サイズ/尺寸/ΜΕΓΕΘΟΣ<br>ΠΙΣΙΝΑΣ/VEĽIČINA BAZENA/<br>BASEINA IZMĚRS/BASEINO<br>DYDIS/VEĽKOST BAZÉNU/<br>VEĽKOST BAZENA/<br>DIMENSIONE PISCINĀ/<br>ГОЛЕМИНА/HAUZLAR/<br>VEĽIČINA BAZENA/<br>MEĐENCE-MĚRET/<br>POZMIP BACEJNY/<br>POOLSTØRRELSE/<br>POOLSTORLEK/<br>BASSENGSTØRRELSE/<br>ALTAAN KOKO | GROUND SIZE/TAILLE DU TERRAIN/SUPERFICIE NECESARIA/GRUNDGR<br>ØBE/DIMENSIONI A TERRA/GRONDMAAT/MEDIDAS DA PISCINA/<br>ROZMĚRY/ROZMIAR PODŁOŻA/РАЗМЕР ПЛОЩАДКИ/<br>グランドサイズ/占地面积/ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΥΘΜΕΝΑ/VEĽIČINA<br>OSNOVE/PAMATNES IZMĚRS/APATINĖS DALIES DYDIS/<br>ROZMERY/TALNE DIMENZJE/DIMENSIONI LA SOL/ПЛОЩ НЕОБХОДИ<br>МА ЗА ИНСТАЛИРАНЕ НА БАС ЕЙНА/ZEMIN BOYUTU/VEĽIČINA<br>ROTBRENE POVRŠ INE/TERÜLET - MĚRET/POZMIP МАЙДАНЧИКА/<br>GRUND STØRRELSE/MINIMISTORLEK PÅ UPPSTÄLLINGSOMRÅ<br>DE/MIN. STØRRELSE PÅ OPPSTILLINGSSTED/ALUSTAN KOKO (L X W) |                                                                                                                                                                                            | Pump running time (Hours) / Temps de fonctionnement recommandé par jour (heures) / Horas recomendadas por día (Horas) / Empfohlene Betriebsstunden pro Tag (Stunden) / Ore di funzionamento<br>raccomandate al giorno (ore) / Aanbevolen werkingsuren per dag (Uur) / Horas recomendadas por día (horas) / Provozní doba (hodiny) / Zalecane godziny pracy (Godziny) / Рекомендуемое кол ичество<br>часов работы в день (Часы) / ポンプの作動時間表 (毎時) / 过滤器运行时间 (小时) / Λειτουργιών χρόνος (ώρες) / Vrijeme rada pumpe (sati) / Sūkņa darbības laiks (stundas) / Siurblio veikimo laikas<br>(val.) / Prevádzková doba (hodiny) / Cas delovanja crpalke (ure) / Timp de functionare (Ore) / Оперативно време на помпата (чосове) / Çalışma zamanı (saat) / Radno vreme pumpe (sati) / A pumpa futāsi<br>ideje (óra) / Час работы насоса (години) / Anbefale kører timer per dag (timer) / Drifttid för pump (timmar) / Driftstid for pumpe (timer) / Pumpun kāyttōaika (tunteja) |            |            |            |            |       |             |            |       |             |             |       |                   |       |                   |                  |                              |                  |                    |                              |                    |            |                    |        |        |                    |        |        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|-------|-------------|------------|-------|-------------|-------------|-------|-------------------|-------|-------------------|------------------|------------------------------|------------------|--------------------|------------------------------|--------------------|------------|--------------------|--------|--------|--------------------|--------|--------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | C330<br>C530<br>C1000<br>C1500<br>C2500<br>SX925<br>SX1500<br>QX2100<br>SX2100<br>QX2600<br>SX2800<br>SX3000/SX3200                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | C330 (FR)<br>C530 (FR)<br>C1000 (FR)<br>C1500 (FR)<br>C2500 (FR/GS)<br>SX925 (FR/GS)<br>SX1500 (FR/GS)<br>QX2100 (FR)<br>SX2100 (FR/GS)<br>QX2600 (FR)<br>SX2800 (FR/GS)<br>SX3200 (FR/GS) | C330 (GS)<br>C600 (GS)<br>C900 (GS)<br>C1500 (GS)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | C330<br>FR | C530<br>FR | C530<br>FR | C600<br>GS | C1000 | C1000<br>FR | C900<br>GS | C1500 | C1500<br>FR | C1500<br>GS | C2500 | C2500<br>FR<br>GS | SX925 | SX925<br>FR<br>GS | SX1500<br>QX1500 | SX1500<br>QX1500<br>FR<br>GS | SX2100<br>QX2100 | SX2100<br>FR<br>GS | SX2100<br>QX2100<br>FR<br>GS | QX2600<br>FR<br>GS | SX280<br>0 | SX2800<br>FR<br>GS | SX3000 | SX3200 | SX3200<br>FR<br>GS |        |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (Gal./hr) / (Gallons/heure) / (Galones/hora) / (Gallonen/stunde) / (galloni/orari) / (Gals per uur) / (galðes/hora) / (Galonû/Hod.) / (Galon/h) / (Галлоны/час) / (გა/სა/სა) / (加仑/小时) / (Γαλόνια/Ωρα) / (galona/sat) /<br>(Gal./h) / (gal./val.) / (Galónov/Hod.) / (galone/uro) / (Galoane/Oră) / (Галон/часове) / (Galon/Saat) / (Galona/sat) / (Gallon/óra) / (Гал./род) / (Gallons/Timer) / (Gals/Timmar) / (Gals/timer) / (Gals/Tunteja)                                                                                                           |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |            |            |            |       |             |            |       |             |             |       |                   |       |                   |                  |                              |                  |                    |                              |                    |            |                    |        |        |                    |        |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (L/hr) / (litres/heure) / (litros/hora) / (liter/stunde) / (litri/orari) / (Liter per uur) / (litros/hora) / (Litrû/Hod.) / (LITRÔW/h) / (литров/час) / (ლ/სა/სა) / (升/小时) / (Λίτρα/Ωρα) / (litara/sat) /<br>(L/h) / (L/val.) / (litrov/hod.) / (litri/uro) / (litri/oră) / (Литр/часове) / (Litara/sat) / (Liter/óra) / (Л./род) / (Liter/Timer) / (Liters/Timmar) / (Liters/timer) / (Liters/Tunteja)                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |            |            |            |       |             |            |       |             |             |       |                   |       |                   |                  |                              |                  |                    |                              |                    |            |                    |        |        |                    |        |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1,250                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1,250                                                                                                                                                                                      | 2,006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2,006      | 2,271      | 3,785      | 3,785      | 3,407 | 5,678       | 5,678      | 5,678 | 9,463       | 9,463       | 3,500 | 3,500             | 5,700 | 5,700             | 7,900            | 7,900                        | 10,000           | 10,000             | 10,500                       | 10,500             | 11,300     | 12,000             | 12,000 | 12,000 | 12,000             | 12,000 | 12,000 |
|                                                                                                                                                                                           | 15' x 42" (4.57m x 1.07m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 6.0m x 6.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7.5m x 7.5m                                                                                                                                                                                | 10.5m x 10.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |            |            |            |       | 5           | 5          | 6     |             |             |       |                   |       | 7                 | 8                | 4                            | 4                | 2                  | 3                            |                    |            |                    |        |        |                    |        |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 15' x 48" (4.57m x 1.22m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 6.0m x 6.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7.5m x 7.5m                                                                                                                                                                                | 10.5m x 10.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |            |            |            |       | 6           | 6          | 6     |             |             |       |                   |       | 8                 |                  | 4                            | 5                | 3                  | 4                            |                    |            |                    |        |        |                    |        |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 16' x 48" (4.88m x 1.22m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 6.5m x 6.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 8.0m x 8.0m                                                                                                                                                                                | 11.0m x 11.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |            |            |            |       |             |            | 4     | 4           | 5           | 3     | 3                 |       |                   |                  | 5                            | 5                | 3                  | 4                            | 2                  | 3          | 2                  | 3      | 2      | 2                  | 2      |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 16' x 52" (4.88m x 1.32m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 6.5m x 6.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 8.0m x 8.0m                                                                                                                                                                                | 11.0m x 11.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |            |            |            |       |             |            | 5     | 5           | 5           | 3     | 3                 |       |                   |                  | 5                            | 6                | 3                  | 4                            | 3                  | 3          | 3                  | 3      | 2      | 2                  | 3      |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 17' x 48" (5.18m x 1.22m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 7.0m x 7.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 8.5m x 8.5m                                                                                                                                                                                | 11.5m x 11.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |            |            |            |       |             |            | 5     | 5           | 5           | 3     | 3                 |       |                   |                  | 5                            | 6                | 4                  | 5                            | 3                  | 3          | 3                  | 3      | 2      | 2                  | 3      |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 18' x 48" (5.49m x 1.22m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 7.0m x 7.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 8.5m x 8.5m                                                                                                                                                                                | 11.5m x 11.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |            |            |            |       |             |            | 5     | 6           | 6           | 3     | 4                 |       |                   |                  | 6                            | 7                | 4                  | 5                            | 3                  | 3          | 3                  | 3      | 3      | 3                  | 3      |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 18' x 52" (5.49m x 1.32m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 7.0m x 7.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 8.5m x 8.5m                                                                                                                                                                                | 11.5m x 11.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |            |            |            |       |             |            | 6     | 6           | 6           | 4     | 4                 |       |                   |                  | 7                            | 7                | 4                  | 6                            | 3                  | 4          | 3                  | 4      | 3      | 3                  | 3      |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 20' x 48" (6.10m x 1.22m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 8.0m x 8.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 9.5m x 9.5m                                                                                                                                                                                | 12.5m x 12.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |            |            |            |       |             |            | 7     | 7           | 7           | 4     | 5                 |       |                   |                  | 8                            | 8                | 5                  | 6                            | 4                  | 4          | 4                  | 4      | 3      | 3                  | 4      |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 20' x 52" (6.10m x 1.32m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 8.0m x 8.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 9.5m x 9.5m                                                                                                                                                                                | 12.5m x 12.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |            |            |            |       |             |            | 7     | 8           | 8           | 5     | 5                 |       |                   |                  |                              |                  | 5                  | 7                            | 4                  | 5          | 4                  | 5      | 4      | 4                  | 4      |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 22' x 48" (6.71m x 1.22m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 8.5m x 8.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 11.0m x 11.0m                                                                                                                                                                              | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |            |            |            |            |       |             |            |       |             |             | 5     | 6                 |       |                   |                  |                              |                  | 6                  | 8                            | 4                  | 5          | 4                  | 5      | 4      | 4                  | 4      |        |
| 24' x 52" (7.32m x 1.32m)                                                                                                                                                                                                                                                  | 9.0m x 9.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 12.5m x 12.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | -                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |            |            |            |       |             |            |       |             | 7           | 7     |                   |       |                   |                  |                              | 8                |                    | 6                            | 7                  | 6          | 7                  | 5      | 5      | 6                  |        |        |
|                                                                                                                                                                                           | 26' x 52" (7.92m x 1.32m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 9.5m x 9.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 14.0m x 14.0m                                                                                                                                                                              | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |            |            |            |            |       |             |            |       |             | 8           | 8     |                   |       |                   |                  |                              |                  | 8                  |                              | 7                  | 8          | 7                  | 8      | 6      | 6                  | 7      |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 16'6" x 9' x 48" (5.03m x 2.74m x 1.22m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 7.0m x 5.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7.0m x 6.5m                                                                                                                                                                                | 7.0m x 9.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |            |            |            |       |             |            | 3     | 3           | 3           | 2     | 2                 |       |                   |                  | 3                            | 4                | 2                  | 3                            | 2                  | 2          | 2                  | 2      | 1      | 1                  | 2      |        |
|                                                                                                                                                                                         | 20' x 10' x 48" (6.10m x 3.05m x 1.22m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 7.0m x 5.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7.0m x 6.5m                                                                                                                                                                                | 7.0m x 9.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |            |            |            |       |             | 4          | 4     | 4           | 3           | 3     |                   |       |                   | 5                | 5                            | 3                | 4                  | 2                            | 3                  | 2          | 3                  | 2      | 2      | 2                  |        |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 9'10" x 5'9" x 31'-1/2" (3.00m x 1.75m x 80cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 5.5m x 4.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 5.5m x 5.5m                                                                                                                                                                                | 5.5m x 8.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 3          | 4          | 2          | 2          | 2     | 1           | 1          | 1     |             |             |       |                   | 2     | 2                 | 1                | 1                            | 1                | 1                  |                              |                    |            |                    |        |        |                    |        |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 13'1'-1/2" x 6'6'-3/4" x 39'-1/2" (4.00m x 2.00m x 1.00m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 6.5m x 4.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 6.5m x 5.5m                                                                                                                                                                                | 6.5m x 8.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 6          | 7          | 4          | 4          | 4     | 2           | 3          | 3     |             |             |       |                   | 3     | 4                 | 2                | 2                            | 1                | 1                  |                              |                    |            |                    |        |        |                    |        |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 13'1'-1/2" x 6'6'-3/4" x 48" (4.00m x 2.00m x 1.22m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 6.5m x 4.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 6.5m x 5.5m                                                                                                                                                                                | 6.5m x 8.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7          | 8          | 5          | 5          | 4     | 3           | 3          | 3     |             |             |       |                   | 4     | 4                 | 2                | 2                            | 1                | 2                  |                              |                    |            |                    |        |        |                    |        |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 16' x 8' x 42" (4.88m x 2.44m x 1.07m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 7.0m x 4.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7.0m x 6.0m                                                                                                                                                                                | 7.0m x 9.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |            | 6          | 6          | 6     | 4           | 4          | 4     |             |             |       | 5                 | 6     | 3                 | 3                | 2                            | 2                |                    |                              |                    |            |                    |        |        |                    |        |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 15' x 9' x 52" (4.5m x 2.5m x 1.32m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7.0m x 4.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7.0m x 6.0m                                                                                                                                                                                | 7.0m x 9.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |            |            |            |       |             |            | 3     | 3           | 3           | 2     | 2                 |       |                   | 4                | 4                            | 2                | 3                  | 2                            | 2                  | 2          | 2                  | 2      | 2      | 2                  | 2      |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 18' x 9' x 52" (5.49m x 2.74m x 1.32m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 7.5m x 4.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7.5m x 6.0m                                                                                                                                                                                | 7.5m x 9.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |            |            |            |       |             |            | 4     | 4           | 4           | 2     | 3                 |       |                   |                  | 4                            | 5                | 3                  | 4                            | 2                  | 2          | 2                  | 2      | 2      | 2                  | 2      |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 19'8" x 9'10" x 52" (6.0m x 3.0m x 1.32m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 8.5m x 4.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 8.5m x 6.0m                                                                                                                                                                                | 8.5m x 9.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |            |            |            |       |             |            | 5     | 5           | 5           | 3     | 3                 |       |                   | 5                | 6                            | 3                | 4                  | 3                            | 3                  | 3          | 3                  | 2      | 2      | 2                  | 2      |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 24' x 12' x 52" (7.32m x 3.66m x 1.32m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 9.0m x 6.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 9.0m x 7.5m                                                                                                                                                                                | 9.0m x 10.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |            |            |            |       |             |            | 7     | 7           | 8           | 4     | 5                 |       |                   | 8                |                              | 5                | 7                  | 4                            | 4                  | 4          | 4                  | 3      | 3      | 4                  | 4      |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 26'3" x 13'1'-1/2" x 52" (8.0m x 4.0m x 1.32m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 9.5m x 6.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 9.5m x 7.5m                                                                                                                                                                                | 9.5m x 10.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |            |            |            |       |             |            |       |             |             | 5     | 6                 |       |                   |                  |                              | 6                | 8                  | 4                            | 5                  | 4          | 5                  | 4      | 4      | 4                  | 4      |        |
|                                                                                                                                                                                         | 32' x 16' x 52" (9.75m x 4.88m x 1.32m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 11.0m x 7.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 11.0m x 8.5m                                                                                                                                                                               | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |            |            |            |            |       |             |            |       |             | 8           | 8     |                   |       |                   |                  |                              |                  | 7                  | 8                            | 7                  | 8          | 6                  | 6      | 7      | 7                  |        |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 12'6" x 49" (3.81m x 1.24m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5.5m x 5.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7.0m x 7.0m                                                                                                                                                                                | 10.0m x 10.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |            |            |            |       |             |            | 2     | 2           | 3           | 1     | 2                 |       |                   | 3                | 3                            | 2                | 2                  | 1                            | 1                  | 1          | 1                  | 1      | 1      | 1                  | 1      |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 15'8" x 49" (4.78m x 1.24m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 6.0m x 6.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7.5m x 7.5m                                                                                                                                                                                | 10.5m x 10.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |            |            |            |       |             |            | 4     | 4           | 4           | 2     | 3                 |       |                   |                  | 4                            | 5                | 3                  | 4                            | 2                  | 2          | 2                  | 2      | 2      | 2                  | 2      |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 13'1'-1/2" x 9'10" x 49" (4.00m x 3.00m x 1.24m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6.5m x 5.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 6.5m x 6.5m                                                                                                                                                                                | 6.5m x 9.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |            |            |            |       |             |            | 3     | 3           | 3           | 2     | 2                 |       |                   |                  | 3                            | 3                | 2                  | 3                            | 2                  | 2          | 2                  | 2      | 1      | 1                  | 2      |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | 19'8" x 9'10" x 49" (6.00m x 3.00m x 1.24m)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 8.5m x 5.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 8.5m x 6.5m                                                                                                                                                                                | 8.0m x 9.5m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |            |            |            |       |             |            | 4     | 4           | 5           | 3     | 3                 |       |                   |                  | 5                            | 5                | 3                  | 4                            | 2                  | 3          | 2                  | 3      | 2      | 2                  | 2      |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |            |            |            |       |             |            |       |             |             |       |                   |       |                   |                  |                              |                  |                    |                              |                    |            |                    |        |        |                    |        |        |

# UŽIVATELSKÝ NÁVOD

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

Před instalací a použitím tohoto výrobku je nutné si pozorně přečíst všechny důležité pokyny a řídit se jimi. Uchovejte pro budoucí použití. Uchovejte tyto instrukce pro vaši potřebu.

332  
IOA

Čeština

## ŽEBŘÍK S ODNÍMATELNÝMI STUPNI

48" (122 cm),  
52" (132 cm) modelle



Začněte zde!

52" (132 cm)

Výkresy pouze pro ilustraci.

Nezapomeňte vyzkoušet i jiné skvělé výrobky Intex: bazény, bazénové příslušenství, nafukovací bazény a domácí hračky, matrace a lodě, které jsou k dispozici u znamenitých prodejců, nebo navštivte naše webové stránky.

Vzhledem k politice neustálého zdokonalování produktu si Intex vyhrazuje právo na změnu specifikace a vzhledu, co může mít za následek změny v návodu k použití bez předchozího upozornění.

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Varování.....                  | 1   |
| Reference dílů.....            | 2-3 |
| Návod k sestavení.....         | 3-8 |
| Dlouhodobé skladování.....     | 9   |
| Obecná bezpečnost ve vodě..... | 9   |
| Omezená záruka.....            | 10  |

## VAROVÁNÍ

- Děti a nezpůsobilé osoby vždy kontrolujte.
- Vždy pomozte dětem při používání žebříku, aby se zabránilo pádu a/nebo vážnému zranění.
- Nikdy se neponořujte, nebo neskákejte z tohoto žebříku.
- Umístěte žebřík na rovný a pevný podklad.
- Žebřík smí najednou používat jenom jedna osoba.
- Maximální zatížení: 136 kg (300 lb). V souladu s požadavky na pevnost EN16582.
- Nasměrujte žebřík za všech okolností na vstup/výstup z bazénu.
- Vyměte a zajistěte žebřík, když se bazén nepoužívá.
- Neplavejte pod, přes nebo za žebřík.
- Pravidelně kontrolujte všechny šrouby a matice, abyste zajistili, že žebřík zůstane stabilní.
- Pokud se koupete v noci, použijte umělé osvětlení pro označení všech bezpečnostních značení, žebříků, bazénové podlahy a chodníků.
- Montáž a demontáž mohou provádět pouze dospělí.
- Tento žebřík je navržen a vyroben pro určitou výšku bazénových stěn a/nebo bazénů. Nepoužívejte s jinými bazény.
- Nerespektování pokynů údržby může vést k enormnímu riziku pro zdraví, zejména pro děti.
- Používejte tento žebřík pouze pro účely popsané v této příručce.

## NEDODRŽENÍ TĚCHTO VAROVÁNÍ MŮŽE VÉST KE ZLOMENINÁM, UVÍZNUTÍ, OCHRNUTÍ, UTONUTÍ NEBO JINÉMU VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ.

Tato upozornění, pokyny a bezpečnostní předpisy, které jsou součástí výrobku, představují některá běžná rizika spojená se zařízeními pro vodní rekreaci a nepokrývají všechny případy, rizika a nebezpečí. Používejte prosím zdravý rozum a správný úsudek, když provádíte jakoukoli vodní aktivitu.

# INTEX®

©2026 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/ Intex Trading B.V., Ettensweg 46, 4706 PB Roosendaal - The Netherlands • Distributed in the UK by Unitec Service (UK) Limited, 124 City Road, London, England, EC1V 2NX, UK.  
www.intexcorp.com

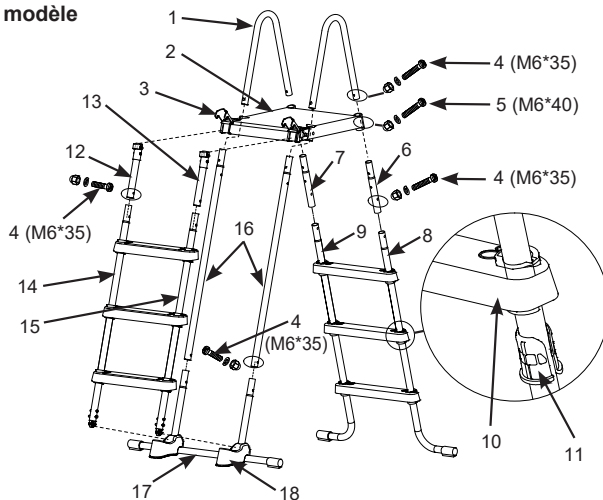
## REFERENCE DÍLŮ

Než produkt smontujete, věnujte několik minut kontrole obsahu a seznámte se se všemi částmi.

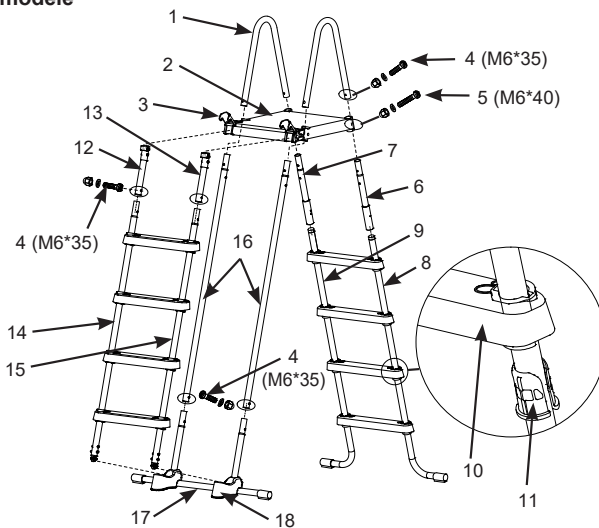
332  
IOA

Čeština

### 48" (122 cm) modelle



### 52" (132 cm) modelle



**POZNÁMKA:** Výkresy pouze pro ilustraci. Skutečný produkt se může lišit. Není v reálném měřítku.

Tento žebřík je navržen a vyroben pro výšku stěny bazénů Intex:

| Položka Č. | Výška Bazénové Stěny | Položka Č. | Výška Bazénové Stěny |
|------------|----------------------|------------|----------------------|
| 28076      | 48" (122 cm)         | 28077      | 52" (132 cm)         |

332  
IOA

Čeština

| REF.<br>Č. | POPIS                                                     | MN. |     | DÍL Č.  |         |
|------------|-----------------------------------------------------------|-----|-----|---------|---------|
|            |                                                           | 48" | 52" | 48"     | 52"     |
| 1          | HORNÍ LÍŠTA VE TVARU U                                    | 2   | 2   | 12512A  | 12512A  |
| 2          | HORNÍ PLOŠINA                                             | 1   | 1   | 12182   | 12182   |
| 3          | SPONA                                                     | 2   | 2   | 12190   | 12190   |
| 4          | KRÁTKÝ SPOJOVACÍ PRVEK HORNÍ LÍŠTY VE TVARU U (S 1 EXTRA) | 11  | 9   | 10810   | 10810   |
| 5          | DLOUHÝ SPOJOVACÍ PRVEK PRO HORNÍ PLOŠINU (S 1 EXTRA)      | 5   | 5   | 10227   | 10227   |
| 6          | STRANA A - HORNÍ BOČNÍ NOHA (OZNAČENO "A")                | 1   | 1   | 12669AA | 12643AA |
| 7          | STRANA A - HORNÍ BOČNÍ NOHA (OZNAČENO "B")                | 1   | 1   | 12669AB | 12643AB |
| 8          | STRANA A - DOLNÍ J-NOHA (OZNAČENO "A")                    | 1   | 1   | 12670AA | 12644AA |
| 9          | STRANA A - DOLNÍ J-NOHA (OZNAČENO "B")                    | 1   | 1   | 12670AB | 12644AB |
| 10         | STUPEŇ                                                    | 6   | 8   | 12629   | 12629   |
| 11         | KOTEVNÍ POUZDRO STUPÍNKU                                  | 12  | 16  | 12630   | 12630   |
| 12         | STRANA B - HORNÍ BOČNÍ NOHA (OZNAČENO "A1")               | 1   | 1   | 12653AA | 12653AA |
| 13         | STRANA B - HORNÍ BOČNÍ NOHA (OZNAČENO "B1")               | 1   | 1   | 12653AB | 12653AB |
| 14         | STRANA B - DOLNÍ BOČNÍ NOHA (OZNAČENO "A1")               | 1   | 1   | 12651AA | 12654AA |
| 15         | STRANA B - DOLNÍ BOČNÍ NOHA (OZNAČENO "B1")               | 1   | 1   | 12651AB | 12654AB |
| 16         | STRANA C - HORNÍ BOČNÍ NOHA (OZNAČENO "C")                | 2   | 2   | 12652A  | 12655A  |
| 17         | STRANA C - DOLNÍ BOČNÍ NOHA VE TVARU U (OZNAČENO "C")     | 1   | 1   | 12650A  | 12650A  |
| 18         | ZÁKLADNA                                                  | 2   | 2   | 11356   | 11356   |

## DŮLEŽITÉ

Před zahájením montáže je velmi důležité správně si rozložit díly a zjistit, které části se spojují dohromady. I když některé části vypadají stejně, nejsou vždy vzájemně zaměnitelné. Podívejte se na seznam dílů.

## MONTÁŽ ŽEBŘÍKU

**POŽADOVANÉ NÁSTROJE:** Jeden (1) křížový šroubovák, jeden (1) malý plochý šroubovák

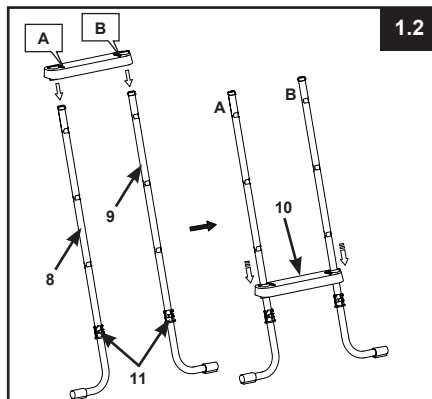
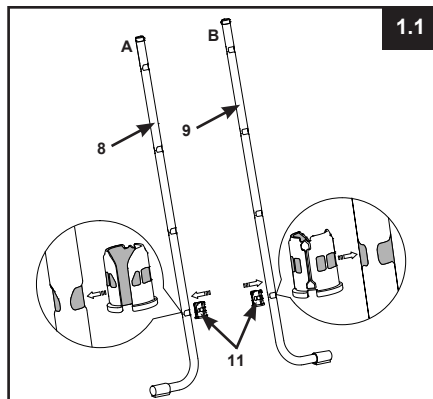
Jedny (1) kleště nebo malý nastavitelný klíč

Odhadovaný čas na postavení bazénu: cca 30-60 min. (Jde pouze o odhadovaný čas, který se může lišit podle zkušeností jedince.)

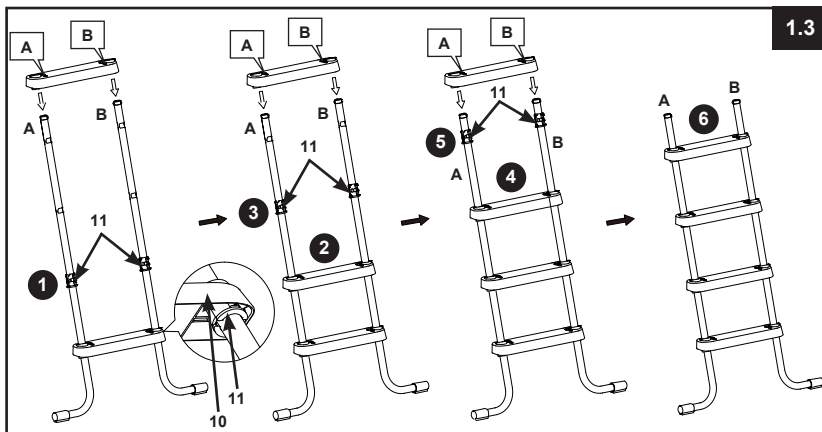
## VAROVÁNÍ

NESPRÁVNÉ SPOJENÉ ČÁSTI MOHOU VÉST K NESTABILNÍMU ŽEBŘÍKU NEBO PORUŠE ŽEBŘÍKU, CO MŮŽE ZPŮSOBIT PÁD, ZRANĚNÍ NEBO ÚMRTÍ.

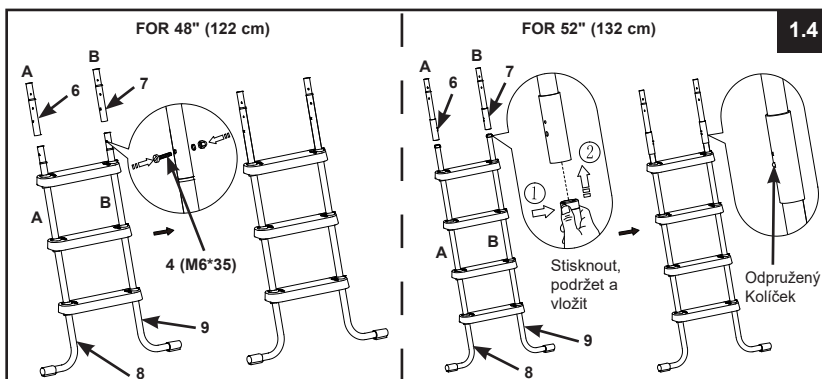
1. MONTÁŽ BOČNÍCH NOH A (viz obr. 1.1 až 1.3):



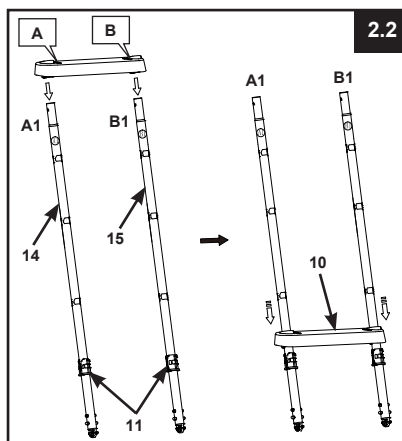
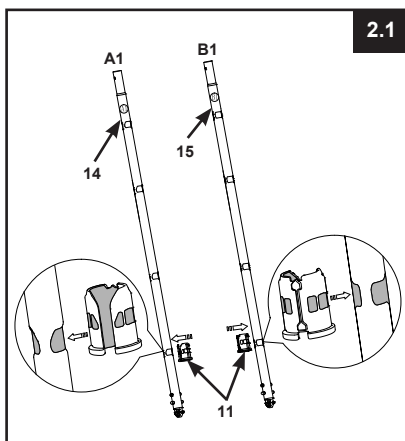
**DŮLEŽITÉ:** Před instalací stupňů se ujistěte, že nohy ve tvaru J směřují ven.



• MONTÁŽ HORNÍ ČÁSTI NOH A (viz obr. 1.4):

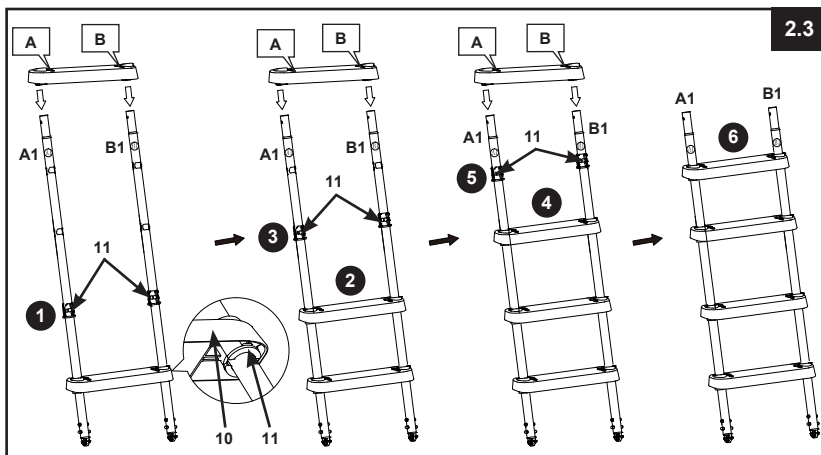


2. MONTÁŽ BOČNÍCH NOH B (viz obr. 2.1 až 2.3):

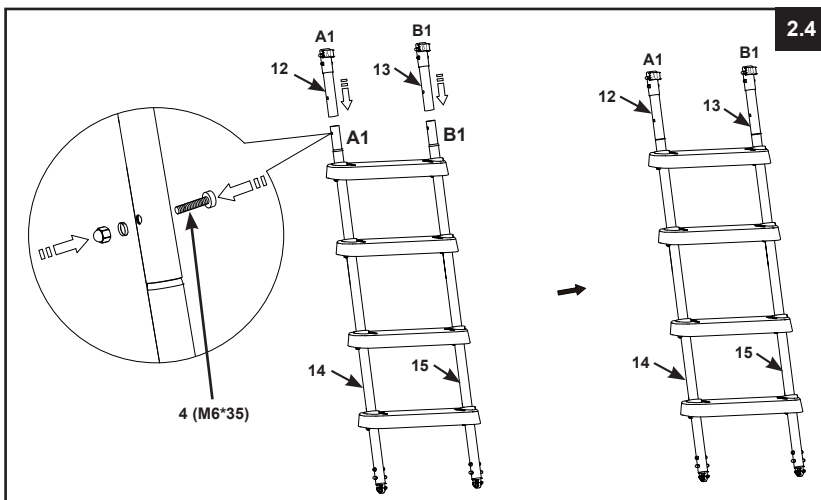


332  
IOA

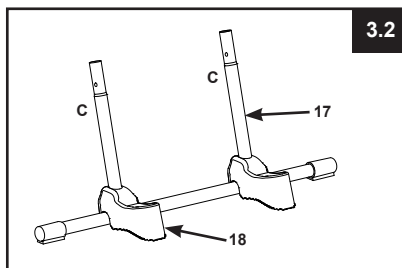
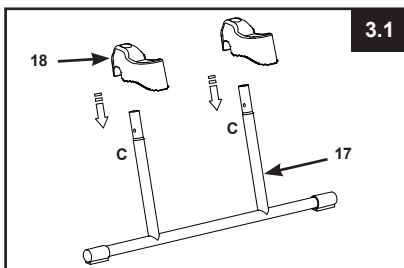
Čeština



- **MONTÁŽ HORNÍ ČÁSTI NOH B** (viz obr. 2.4):

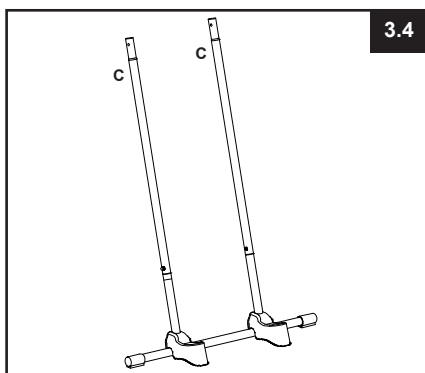
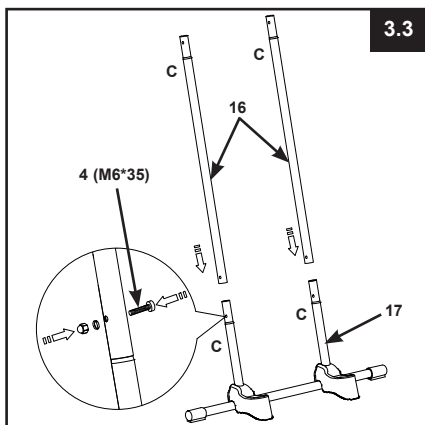


- 3. MONTÁŽ BOČNÍCH NOH C** (viz obr. 3.1 až 3.4):  
**DŮLEŽITÉ:** Ujistěte se, že nohy jsou pevně připojeny a zajištěny.

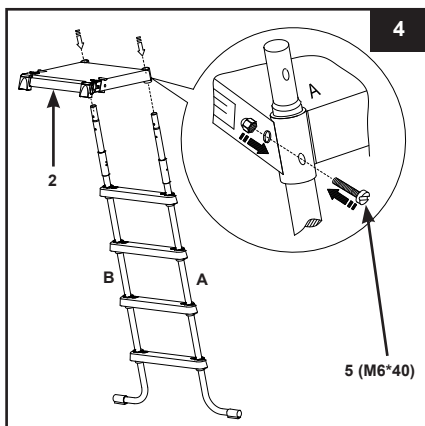


332  
IOA

Čeština

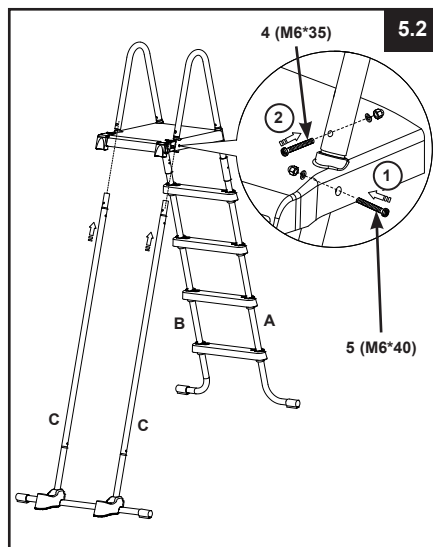
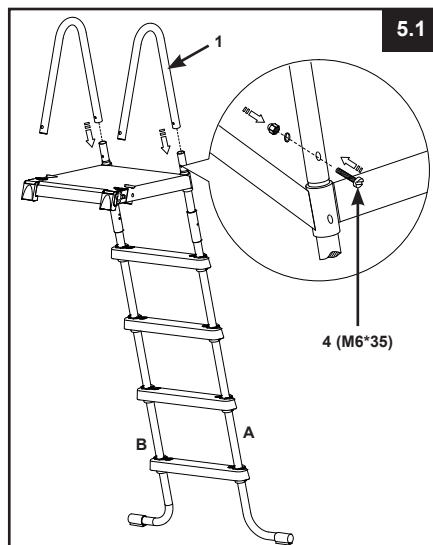


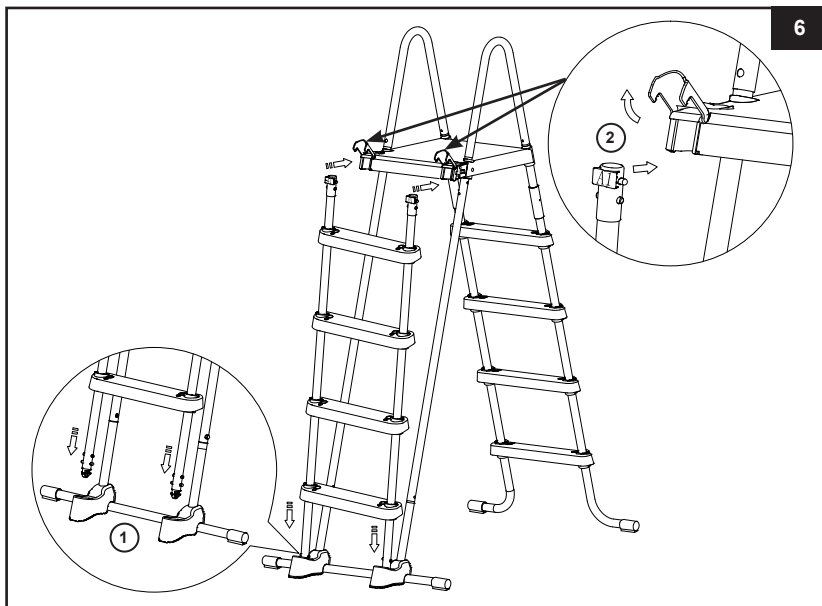
#### 4. INSTALACE HORNÍ PLOŠINY (viz obr. 4):



#### 5. INSTALACE HORNÍ LIŠTY VE TVARU U (viz obr. 5.1 až 5.2):

**DŮLEŽITÉ:** jedna strana najednou. Nepřipojujte druhou stranu žebříku, dokud není nainstalována horní lišta ve tvaru U. Ověřte si, že všechny šrouby matice jsou pevně dotaženy. Nedotahujte naplno spojovací prvky až do posledního montážního kroku.



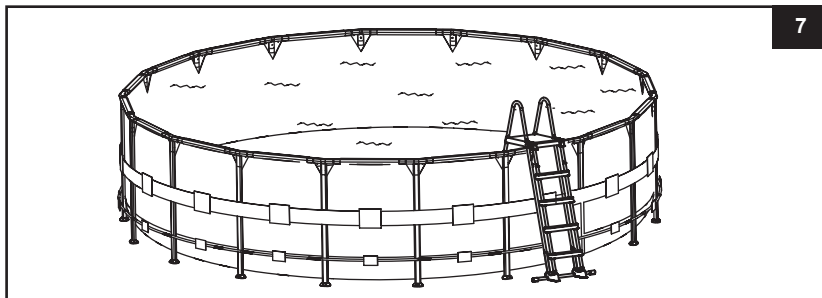
**6. MONTÁŽ BOČNÍCH NOH B (viz obr. 6):**

**7. ÚDRŽBA:** Pravidelně kontrolujte všechny matice, šrouby, stupínky a kotevní pouzdra stupínků, abyste zajistili, že všechny části jsou řádně zabezpečeny a žebřík je stabilní.

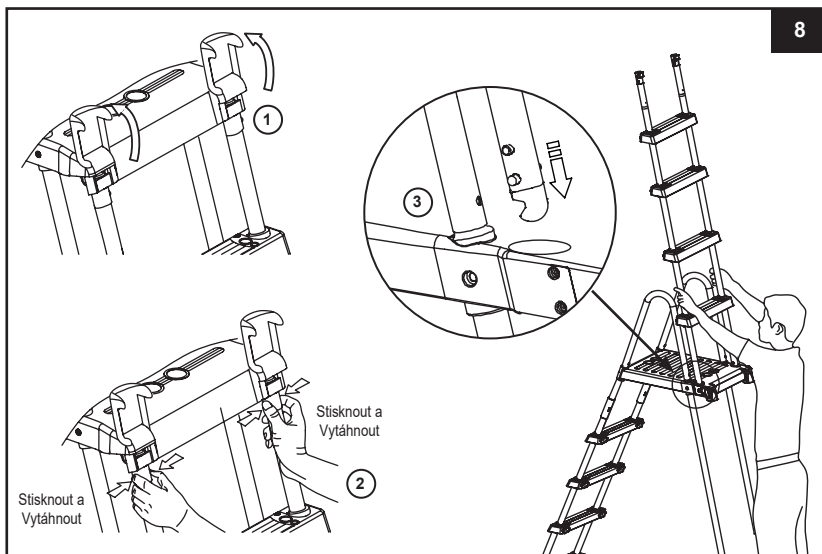
**8. PŘED POUŽITÍM ŽEBŘÍKU (viz obr. 7):**

Když jsou všechny spojovací prvky na místě, ověřte, zda jsou všechny spojovací prvky / šrouby pevně utažené a tlakem shora prověřte každý stupeň, že je pevně zakotven na místě.

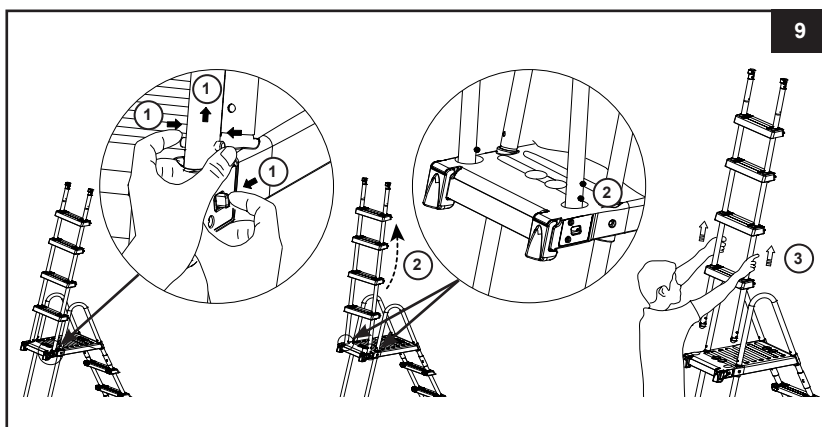
**DŮLEŽITÉ:** Strana s odnímatelnými stupni musí být umístěna vně bazénu.

**⚠ VAROVÁNÍ**

PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM ZAJISTĚTE, ABY STRANA S ODNÍMATELNÝMI STUPNI BYLA UKOTVENA DO ZÁKLADNY A BEZPEČNĚ ZAJIŠTĚNA SPONAMI NA ČELNÍM OKRAJI HORNÍ PLOŠINY.

**9. PO POUŽITÍ ŽEBŘÍKU (viz obr. 8):****10. Vyjmutí schůdků ze zajištěné polohy (viz obr. 9):**

- Pravou rukou zatáhněte a podržte západku směrem k sobě, a levou rukou přitom stiskněte bílá vyčnívající tlačítka a současně vytahujte nožku. Uvidíte spodní bílá vyčnívající tlačítka.
- Umístěte nožku nad horní vzpěru (ujistěte se, že nespadne zpět do dutiny), a rychle zvedněte „odnímatelnou sestavu schůdků“ ze zajištěné polohy.
- Pro opětovné připevnění odnímatelných schůdků viz krok 6.

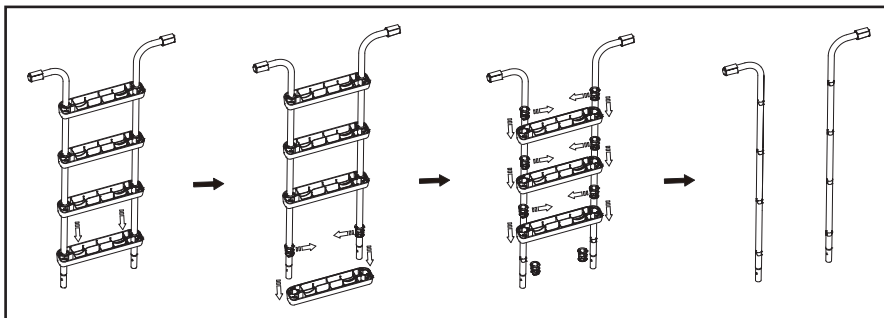


## ZAZIMOVÁNÍ/DLOUHODOBÉ SKLADOVÁNÍ

332  
IOA

Čeština

1. Odstraňte „odnímatelné stupně“, jak je uvedeno v části Po použití žebříku, viz obr. 8.
2. Odstraňte žebřík z bazénu a před dlouhodobým skladováním se ujistěte, že žebřík a odnímatelné stupně jsou dokonale suché.
3. Žebřík skladujte na suchém místě s kontrolovanou teplotou od 32 stupňů Fahrenheita (0 stupňů Celzia) do 104 stupňů Fahrenheita (40 stupňů Celzia).
4. Ujistěte se, že žebřík a všechny komponenty jsou uloženy na bezpečném místě mimo dosah dětí.
5. Demontáž stupínku:



## ⚠ VAROVÁNÍ

KDYŽ SE ŽEBŘÍK NEPOUŽÍVÁ, JE NUTNÉ HO UMÍSTIT DO BEZPEČNÉ POLOHY. ODSTRANĚTE PŘEDNÍ STRANU SE STUPNI, KDYŽ SE BAZÉN NEPOUŽÍVÁ, NEBO NENÍ OBSAZEN. STRANU S ODNÍMATELNÝMI STUPNI ULOŽTE NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ MIMO DOSAH DĚTÍ. SPONY ZNOVU ZAVŘETE.

## OBEČNÁ BEZP EČNOST VE VODĚ

Vodní rekreace je zábavná i terapeutická. Nicméně zahrnuje rizika spojená se zraněními a smrtí. Chcete-li snížit riziko zranění, přečtěte si a dodržujte všechny varování a pokyny na výrobku, balení a v příbalové informaci. Nezapomeňte však, že varování o produktu, návod a bezpečnostní pokyny upozorňují na některá běžná rizika při vodní rekreaci, ale nepokrývají všechna rizika anebo nebezpečí.

Pro další ochranná opatření se rovněž seznamte s těmito obecnými zásadami, jakož i pokyny, které uvádí celostátně uznávané bezpečnostní organizace:

- Vyžaduje se neustálý dohled. Musí se určit kvalifikovaná dospělá osoba za „zachránce“ nebo plavčíka, zejména když se v okolí bazénu pohybují děti.
- Naučte se plavat.
- Naučte se poskytovat masáž srdce, umělé dýchání a první pomoc.
- Poučte každého, kdo dohlíží na uživatele bazénu o možných rizicích spojených s bazénem a o použití ochranných prostředků, jako jsou zamčené dveře, závory, atd.
- Poučte všechny uživatele bazénu, včetně dětí, co dělat v případě nouze.
- Používejte vždy zdravý rozum a správný úsudek, když provádíte jakoukoli vodní aktivitu.
- Vykonávejte dohled, vykonávejte dohled, vykonávejte dohled.

PONECHTE SI OBALOVÝ KARTON PRO USKLADNĚNÍ A POKYNY PRO  
OPĚTOVNOU MONTÁŽ

## OMEZENÁ ZÁRUKA

**332  
IOA**

Čeština

Váš Bazénový Žebřík byl vyroben za použití nejkvalitnějších materiálů a zpracování. Všechny výrobky Intex byly před opuštěním továrny zkontrolovány a shledány prosté všech vad. Tato omezená záruka se vztahuje pouze na Bazénový Žebřík.

Tato omezená záruka je dodatkem, a ne náhradou vašich zákonných práv a opravných prostředků. Vaše zákonná práva mají přednost do té míry, do jaké je tato záruka v rozporu s některým z nich. Například, spotřebitelské zákony v celé Evropské unii stanovují zákonná záruční práva navíc k pokrytí, které poskytuje tato omezená záruka: informace o spotřebitelských právech celé EU naleznete na webových stránkách Evropského spotřebitelského centra na [http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact\\_en/htm](http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm).

Tato omezená záruka se vztahuje pouze na původního kupce a je nepřenositelná. Tato omezená záruka je platná po dobu 1 roku od data prvního maloobchodního nákupu nebo dodání. Uchovejte si původní doklad o zakoupení s tímto návodem, protože doklad o zakoupení musí doprovázet reklamaci, jinak bude omezená záruka neplatná.

Pokud zjistíte výrobní vadu na Bazénový Žebřík během záruční doby, obraťte se na příslušné servisní středisko Intex, které je uvedeno v samostatném seznamu „autorizovaných servisů“. Pokud se předmět vrátí podle pokynů servisního střediska Intex, servisní středisko zkontroluje předmět a rozhodne o platnosti nároku. Pokud se na předmět vztahují ustanovení záruky, bude předmět zdarma opraven nebo vyměněn za stejnou nebo srovnatelnou položku (podle rozhodnutí Intex).

Žádné další záruky se neposkytují, kromě této záruky a zákonných práv platných ve vaší zemi. Do rozsahu, který je možný ve vaší zemi, Intex v žádném případě nepřebírá odpovědnost vůči vám ani žádné třetí straně za přímé nebo nepřímé škody vyplývající z použití vašeho Bazénový Žebřík, nebo konání společnosti Intex nebo jejich zástupců a zaměstnanců (včetně výroby produktu). Některé státy nebo jurisdikce nedovolují vyloučení nebo omezení náhodných nebo následných škod, takže výše uvedená omezení nebo vyloučení se na vás nemusí vztahovat.

Uvědomte si, že tato omezená záruka se neuplatní v následujících případech:

- V případě, že Bazénový Žebřík byl vystaven nedbalosti, nesprávnému použití nebo nasazení, nehodám, nesprávnému používání, nesprávné údržbě nebo skladování.
- IV případě, že Bazénový Žebřík byl vystaven poškození okolnostmi mimo kontrolu Intex, včetně ale ne výlučně, běžného opotřebení a poškození způsobeného požárem, povodní, zmrazením, deštěm nebo jinými vnějšími přírodními silami.
- Na díly a součásti, které neprodává Intex; a/nebo.
- Na neoprávněné úpravy, opravy a demontáže Bazénový Žebřík kýmoli jiným než pracovníkem servisního střediska Intex.

Tato záruka se nevztahuje na náklady spojené se ztrátou bazénové vody, chemikálií nebo poškození vodou. Tato záruka se nevztahuje na zranění nebo poškození jakéhokoliv majetku nebo osob.

Přečtěte si pečlivě návod k obsluze a dodržujte všechny pokyny týkající se správného provozu a údržby Bazénový Žebřík. Před použitím vždy zkontrolujte váš výrobek. Omezená záruka může být neplatná, pokud nejsou dodržovány pokyny.